

The background is a detailed botanical illustration on a warm, reddish-orange textured surface. It features various types of foliage: long, feathery fern fronds in shades of yellow and brown; clusters of small, dark blue flowers on thin stems; and several bright red flowers, including a prominent one on the left and another on the right. Long, slender green seed pods or leaves are also visible at the bottom. The overall style is artistic and hand-drawn.

**Children&YA
Graphic Novel**
Catalogue
· Summer 2019 ·





Vivian Lavín

She is a journalist with a vast experience in Latin American culture. She conducts a radio show called Pens Fly. She has written four books about her interviews with Chilean and Latin American writers and intellectuals. Her book Women behind Pinochet's Jails, with testimonies of three political prisoners during the Dictatorship, was published in Chile and Mexico.

Her work has been awarded by the Chilean Writer's Society and Chilean Spanish Academy, among others.

In 2018 she created VLP Agency, with a multidisciplinary team focused on the editorial market with a global and local perspective. VLP Agency seeks to connect different cultures, with a special focus on the Asian market, through selected books and authors from Latin America.

vivianlavin@vlp.agency



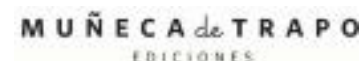
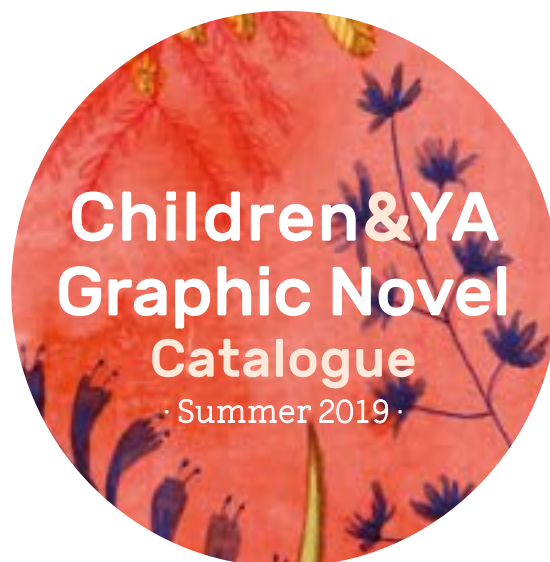
Martín Moon

He studied Chinese Literature at the Korea National Open University (Seoul, Korea) and has been working in the publishing industry for more than 15 years as a literary agent at Pan Asia Publishing Pte. Ltd. in Singapore, and then as a marketing planner at the Korean publishing house Kong & Park Co. Ltd. in Seoul.

Today he lives in Santiago de Chile where he has founded Kong & Park Chile SpA and also the literary agency Moondo Co. Ltd. in Korea.

His company has been selected among the most important Korean ventures in Chile by KOTRA, Korea's commercial office in this country.

martin.moon@kongnpark.com





Marcelo Simonetti

Marcelo Simonetti loves cooking, photography, and football. He is a writer that over the years has known how to play like a master within the fields of adult narrative and literature for children and the youth. He entered the world of letters with a mid-field goal; in 1999 he won the oldest Hispanic story competition: La Felguera (Asturias, Spain) with his tale “El Umbral” (“The Doorway”). He never stopped since. As a journalist he has cultivated report and chronicle genres. He has also used football as a window through which to peek at the world by writing articles on sports. He received the Municipal de Literatura (Santiago, Chile, 2003), Casa de América a la Narrativa Innovadora (Madrid, Spain, 2005), and Mejores Obras Literarias (Santiago, Chile, 2014) awards. He landed on children’s literature in 2013 with *Tito*, a novel which was published in English in 2017. The poetry in his texts, an overflowing imagination, and the humanity that seeps through his stories, have all made him into a vital and necessary writer of our times.



SM

2018 • ISBN: 978-956-3633-45-0
24x32 cm • Hardcover • 32 pages
Spanish • Free for non-Spanish
speaking territories

- A book about
- solidarity.

The stripes of the tiger (Las rayas del tigre)

Marcelo Simonetti • Sebastián Illabaca

A curious and noble tiger leaves his world to discover a jungle of cement where he must make an unimaginable sacrifice to see its inhabitants happy.

Marcelo Simonetti (Valparaíso, 1966) is a journalist and writer. He has published several pieces for children and youth: *Tito* (novel, 2013), *Vertical Horizon* (novel, 2015), and *The Secret Life of Letters* (picture book, 2016), all of them in Spanish. He has received the following awards: La Felguera (Spain, 1999), Municipal de Santiago (Chile, 2003), Casa de América (Spain, 2005), and Best Literary Works (Chile, 2014). **Sebastián Illabaca** is a Chilean illustrator and graphic designer.



- A wonderful way
- to learn about the
- construction of
- language.



Planeta Lector

2016 · ISBN: 978-956-3601-07-7 · 17x17 cm Softcover · 40 pages · Spanish/English · Free for non-Spanish speaking territories
Translation: María José Navia & Pablo Saavedra

The rebellion of letters (La rebelión de las letras)

Marcelo Simonetti · Margarita Valdés

At first, the letters of the alphabet didn't like each other. They lived in wars, divided into tribes and did not stop making fun of each other. Thus, the letters were condemned to die and disappear. Until one day, there is an accident and an unexpected turn of events...

Marcelo Simonetti (Valparaíso, 1966) is a journalist and writer. **Margarita Valdés** studied Visual Arts and has made illustrations for different publishing houses in Chile.



Best publications of the year:
Guide of Children and Youth Books
2018 - IBBY MEXICO.



- An invitation to
- think about things
- differently. An
- invitation to create
- a new world.



Beascoa

2016 · ISBN: 978-956-9598-05-0
18x25 cm Softcover · 32 pages
Spanish · Free for non-Spanish speaking territories

The imaginary imaging machine (La máquina de imaginar cosas)

Marcelo Simonetti · Cristian Turdera

Can you imagine a Russian doll teaching a tiger to speak? Or the Phoenix bird teaching a Cyclops to fly? Can you imagine a polar bear that screams with joy? Or a sky from which coloured birds rain? To re-imagine these things, Juan returns to his grandfather's house where not only will he be the child he once was, he will also find a wonderful machine that changes everything.

Marcelo Simonetti (Valparaíso, 1966) is a journalist and writer. **Cristian Turdera** is an Argentinian graphic designer and illustrator. He has published more than 20 books.



Honourable mention in the
Colibrí Awards given by the IBBY
Foundation 2017.





Florencia Herrera

Florencia Herrera (Santiago, 1974). She is a sociologist and has a Ph.D. in Anthropology, so she dedicates most of her time to research and academia. In 2003, he was diagnosed with a disease called retinitis pigmentosa. Since then, she has been adapting to see less every day. For a time she used a cane to find her bearings, but for the past two years she has been accompanied by Otto, her guide dog who helps her maintain her independence. She is the mother of Simona and Julia. She likes to write and, sharing her writing with children makes her happy. She has already published four books: two of them on inclusion and disability issues.



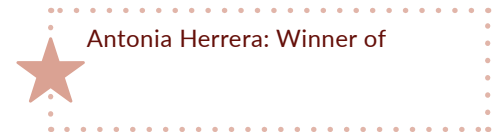
Santillana/Lo que leo
2018 · ISBN: 978-956-15-3299-1
16x19 cm · Softcover · 65 pages
Spanish · All except Spain and Latin America

: This books tells us
: about the purpose
: in our life and how
: it makes us feel
: happy and valued.

Oscar (Óscar)

Florencia Herrera · Rodrigo López

Oscar is bored with his life as a pet. He wants to do something that makes sense. He needs a purpose. Determined to change, he leaves home and goes out to explore the world. In his search he meets dogs with fantastic occupations, but none of them convinces him ... until he meets Canela, a "guide dog".



Antonia Herrera: Winner of



2015 · ISBN: 978-956-8835-73-6
22x22 cm · Softcover · 38 pages
Spanish · All territories

- This book tells us
- how to reach the
- wisdom necessary to
- realize what it is that
- makes us happy.

Donato, the cat who grew tired of resting (Donato, el gato que se cansó de descansar)

Florencia Herrera · Antonia Herrera

Donato is a special cat. He lives in a nice park that he has taken care of with great dedication, but now he wants something more in his life. He knows that people are recognized for their power and money, so he wants the same for himself. The adventures of Donato in the search for fame and luxury take him along many paths, some fun and others complicated. Finally, this cat returns to his community and the park where he always lived. It is there where he discovers that true wealth is in the love of friends.





Roberto Fuentes

Roberto Fuentes (Chile, 1973) says he is a writer since he was a child. He had no siblings to play with and took refuge reading comics to spend the hours. Then he invented his first adventures full of aliens and journeys through time. He is now a father of four children. He was inspired by them to create his first work for children. He won the prestigious Barco de Vapor award in 2007 with his youth novel *Oreste* and the volcanic lights and with the book *Star*, and became the first Chilean author published by Nube de Tinta. He is a sales success in Chile and his books have been published in Mexico, Italy, and Israel. Many of his texts are complementary readings at schools in Chile. He loves traveling all over his country giving lectures to encourage reading.



Winner of the Barco de Vapor Chile 2007 award and Chilean Ministry of Culture 2004 and 2006, among others.



PRH Nube de Tinta

2016 · ISBN: 978-956-9476-112
14x21,5 cm · Softcover · 105 pages
Spanish · Translation: Italian and
Hebrew · All territories

*This tender
story speaks
of friendship,
differences, and
loss from a hopeful
viewpoint.*

Star (Estrella)

Roberto Fuentes

Star is a girl from “another world”. She arrives in Germán’s life when his dog Lucas is very sick. To everyone else Star seems strange, but to Germán she seems to be a magical girl. Star teaches him that everything is connected and that farewells, as sad as they are, often bring something good.



PRH Nube de Tinta

2017 · ISBN: 978-956-9476-211
14x21,5 cm · Softcover · 250
pages · Spanish · All territories
except Chile

- The intergalactic
- traveling girl that
- made German fall
- in love... is back.

Küyen

Roberto Fuentes

Küyen Colicheo is a Mapuche girl and she likes the colour and texture of wood. She has no siblings and this summer Küyen will stay with her mother taking care of the house where she works. Nothing seems to be very exciting in that comfortable neighbourhood, until Küyen meets Luna, a very different girl who seems to come from another planet. Luna does not understand the meaning of religions or prejudices and, apparently, has come to Earth with an important mission in which Küyen will play an important role too.



Santillana

2017 · ISBN: 978-956-1530-621
13,5x20 cm · Softcover · 113
pages · Spanish · All territories

- A story of two
- brothers who love
- each other, although
- many times it's hard
- to be so close.

Batichino

(Batichino)

Roberto Fuentes

Carla and Antonio are twins and have just turned 13 years old. Antonio has Down Syndrome. Antonio receives more gifts than her on birthdays and also receives all the attention from their parents. Carla, on the other hand, has more friends than her brother Antonio and she feels bigger. She wants to give her first kiss but with Antonio so close to her it is almost impossible.



Santillana

2018 · ISBN: 978-956-1532-205
13,5x20 cm · Softcover · 117
pages · Spanish · All territories
except Spain and Latin America

- A moving book
- about a seemingly
- improbable
- friendship.

Rocío's parallel world

(El mundo paralelo de Rocío)

Roberto Fuentes

Rocío has a lot of imagination and distracts herself very easily. Her parents ask her to concentrate because she is already ten years old. She makes the effort and pays attention to many things, like the rainbow she sees through the window. One day, she hears that Pablo, her neighbour and classmate, has a new pet: a dog named Zombi. Rocío wants to find out the origin of that name. What is the result from a friendship between a shy boy and a distracted girl? An adventure full of humanity.



Beatriz García-Huidobro

Beatriz García-Huidobro has a pedagogy degree, a post-graduate degree in psychopedagogy, and a Master's degree in Literature. She has worked as a professor, writer, and editor. She has published 8 novels for adults and 5 novels for children/adolescents, and has several very positive critical reviews. Over the years she has also been a literary critic, recommending a book each week on the radio program, "Vuelan las Plumas" and writes a monthly literary criticism for the newspaper Mensaje. She has also been a judge for a number of literary competitions. There have been many reviews, articles of literary criticism, and interviews focused on Beatriz's work. Among them, favourable critical studies by the renowned Chilean writers Diamela Eltit and Sergio Missana, and by literary critics in the US, such as José Promis, José Manuel Vial, Carlos Labbé, and Jaime Concha.



She has been awarded several grants for literary creation by the Chilean Ministry of Culture and the Council on Books.



SM

2009 · ISBN: 978-956-264-599-7
19x12 cm · Softcover · 130 pages
Spanish · All territories except Chile

· *Written for children*
· *from 10 to 12 years of*
· *age, has 15 editions*
· *only in Chile. It*
· *is an official and*
· *suggested book for*
· *Chilean schools.*

Mystery at Los Piñones (Misterio en Los Piñones)

Beatriz García-Huidobro

A family with their children and some friends go for their summer holidays to the Los Piñones beach in Chile. It is the great weekend party where the queen of the event will be crowned. But just a few hours before the party she disappears. Someone killed her? Who would want to hurt her? Maybe she left by herself without warning? Does her boyfriend have something to do with this? Diego and Pablo immerse themselves in the investigation, collaborating with the town's police. An agile, entertaining novel with a story that recalls Agatha Christie's well-constructed and untrustworthy plots.



SM

2009 · ISBN: 978-956-264-600-0
19x12 cm · Softcover · 170 pages
Spanish · All territories except Chile

· The mysteries told
· by Beatriz García-
· Huidobro trap us
· and remind us
· of the best in the
· police genre.

Mystery in the camp (Misterio en el campamento)

Beatriz García-Huidobro

During their spring break, cousins Diego and Pablo go to a camp in Los Andes. Each night, after climbing, riding, and other mountain activities, they light a bonfire and tell horror stories. On the days after they tell their stories these seem to come alive; signs that scare the children appear. The cousins, together with Cosima, a girl they have met, will try to solve the mystery. Is someone just intimidating them? Is it a joke? Who is behind all this? Is this the first sign that worse things will come later?



SM

2009 · ISBN: 978-956-264-644-4
19x12 cm · Softcover · 172 pages
Spanish · All territories except Chile

· Ten editions consolidate this book as one of
· the favorites of school children. A fascinating
· reading with a backdrop immersed in the
· cultural and religious heritage of Chile.

Mystery at La Tirana (Misterio en La Tirana)

Beatriz García-Huidobro

In July, the most important religious festival is celebrated in the Chile's highlands. Hundreds of dance groups that rehearse all year long are summoned to the small and distant town La Tirana, to offer their songs to Carmen, the virgin, also called La China. Diego and Pablo are invited by Cosima's family to participate in the festival. There are other adults who also want to have business meetings in the city of Iquique. But papers, information, computers, and other things begin to disappear. Apparently someone wants to boycott the transactions, although everyone has an interest the meetings' success. So, what is going on? Is there a secret? The children must discover it before it's too late, while the brass and drums resound in a colourful and emotional party. An agile, entertaining novel with a story that recalls Agatha Christie's well-constructed and untrustworthy plots. Written for children from 10 to 12 years of age, has 10 editions only in Chile. It is an official and suggested book for Chilean schools.



SM

2016 · ISBN: 978-956-363-119-7
19x12 cm · Softcover · 192 pages
Spanish · All territories except Chile

· This is a novel for
· teenagers, that rescues
· a particular period
· in history, and which
· claims that without
· memory people risk
· repeating the terrible
· acts carried out
· throughout that history.

September (Septiembre)

Beatriz García-Huidobro

September 1973. The month when Chile experiences the most cruel military coup in its history. Much has been written about the terror that was experienced after the coup, rescuing the memory of victims and also of indifferent people. However, few stories remind us of the environment as it was before the coup. This novel, written in first person, tells the story of Loreto, a fifteen-year-old girl who lives her first love while the world around her is filled with turmoil because of the political situation and her parents' divorce. Then comes the blow, which shakes everything and collapses the world she knows. The world she thought she did not understand now becomes even harder to comprehend.



Claudia Bin

Claudia Blin (Chile, 1979) is a visual artist and, professor, and writer. Her house-workshop is a wide space with different studios where she develops painting, sculpture, drawing, photography, and illustration. The creation of books for children and young people is one of her favourite trades. www.claudiablin.com



She often received scholarships for Literary and Artistic Creation from the Ministry of Culture and Arts of Chile.



2019 · 27x31 cm · 40 pages
Spanish · All territories

· The fun adventures
· of the first love
· between two birds
· with very different
· lives.

Fio fio, a Story of Love (Fío fío, una historia de amor)

Claudia Blin

A story full of humour and fantasy about the migratory journey of a Elaenia A(biceps, locally known as a Fio Fio; a small American bird. On the way to the cold lands, Fio Fio visits an itinerant show where another beautiful singing Fio Fio performs. The book narrates the traveller's amusing adventures in his attempt to rediscover and declare his love for the beautiful bird and circus artist.



2019 · 23x32 cm · 32 pages
Spanish and English · All territories

- A journey in search
- and construction of
- an independent life.

Stitch by Stitch

(Puntito a puntito)

Claudia Blin

Text written in poetic prose that tells the story of a young girl who decides to leave the family home and undertake a long journey. Before starting her new life, she reflects on what she will take and the knowledge she will need. She recognizes the learning that is acquired spontaneously in the privacy of the home and then lovingly says goodbye to her parents.



2019 · 23x32 cm · 32 pages
Spanish and English · All territories

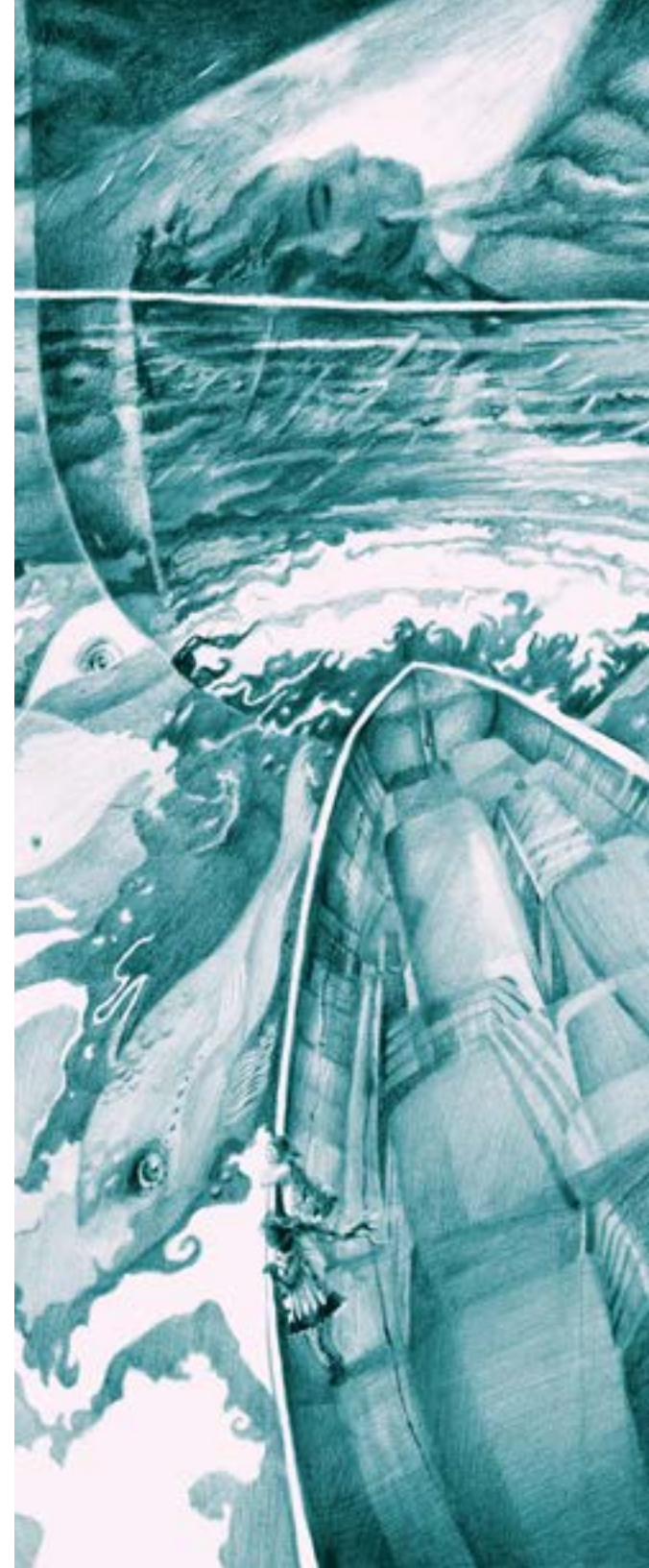
- A book about
- childhood and
- ancestors in the
- midst of a magical
- and mysterious
- natural surrounding.

Silver Shores

(Borde de plata)

Claudia Blin

Two young people travel to the Island of Chiloé in search of their grandmother who has been lost. While touring the landscapes and places of childhood and youth they start visualising their personal worlds from a new perspective. The book is a reflection on roots, on territory, on the relationship with the ancestors, with death, and on the importance of childhood experiences in the construction of the adult personality.





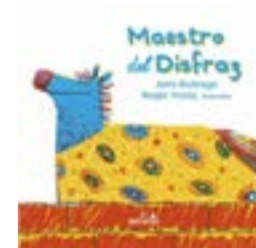
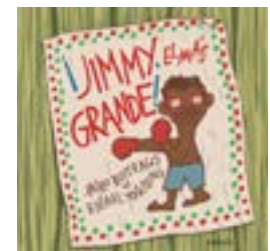
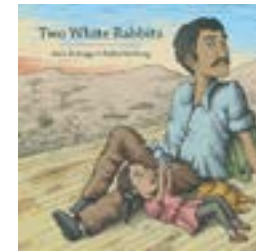
Jairo Buitrago

Colombian children book writer, illustrator, and researcher in children's literature and film history. He has published children's novels, several picture books with illustrators from different countries, and at times also illustrates his own works.

His work has been translated into English, Portuguese, Catalan, Turkish, Chinese, Japanese, and Korean and has been published by prestigious publishers such as El Jinete Azul, Amanuta, Babel Libros, Groundwood Books, Saela Shobo, Ediciones Castillo, Fondo de Cultura Economica de México, among others.



His books have been chosen several times for the IBBY honour list in various countries, he has obtained the Ser award in Brazil, the Junior Library Guild Honour list in the United States, the ACLI award in Colombia, la Medalla Colibrí, and the List of Honour IBBY in Chile, the award "A La Orilla del Viento" in Mexico, and a nomination to the Kirkus Prize.



Kote Carvajal

Kóte Carvajal (Chile, 1978) is an international and well known comic book colourist and graphic novels writer. Winner of IBBY Chile Best Graphic Novel in 2018 with "El Cardenal".



His work was nominated Best Graphic Humor Book at the International Festival of Comics FIC, Santiago 2017.



Cástor & Pólux

2016 · ISBN: 978-956-987-201-3
16x16 cm · Softcover · 96 pages
Spanish/English · All territories

- : The real and
- : intimate life of a
- : colourist.

The colourist maid (El colorista nana)

Kote Carvajal

Have you noticed how people always say that being a boss is the best thing? This is Kóte's story. He is his own boss now and works from home, but he also has to cook, clean the house, and many, many, other things...



Anfibia Ediciones

2018 · ISBN: 978-956-9671-07-4
15x23 cm · Softcover · 106 pages
Spanish · Chile · All territories

- : A nerd story with a
- : very happy ending.

Nerd heart (Corazón nerd)

Kote Carvajal · Various

Are nerds made or born? Can nerds stop being nerds just by wanting to do so? This is a love story like many others, in which that which brings two people together, is also what separates them.





- A girl shows us
- her new home
- in which other
- children like her
- also want to hide.

The girl who was always hiding

(La niña que se escondía demasiado)

Joceline Pérez Gallardo

Through simple sentences and moving illustrations, the author tells of the difficult process of adaptation of a girl in a children's home. Loneliness, the fragility of childhood, and the triumph of companionship make this work an emotional story that, without a doubt, will not leave anyone indifferent.

Joceline Pérez Gallardo is a designer and illustrator. She was one of the 100 young Chilean leaders selected by El Mercurio newspaper in 2018.

★ Medalla Colibrí granted by IBBY Chile, 2018. selected one of the 100 young Chilean leaders in 2018.



Muñeca de trapo

2017 · ISBN: 956-982-901-7
17x24,5 cm · Hardcover · 36
pages · Spanish · All territories



Muñeca de trapo

2018 · ISBN: 956-982-903-1
19x25 cm · Hardcover · 36
pages · Spanish · All territories

- A book that
- invites us to view
- goodbyes in a
- natural light.

The last flight

(El último vuelo)

Mariel Sanhueza

This is the tale of a grandfather who is a bee and how he experiences the different situations that happen to him until the moment when he closes his eyes forever. "The last flight" is a story that makes us look at the viewpoint and feelings of tiny, but no less important, beings like this little bee.

Mariel Sanhueza has illustrated for several publications and exhibitions. She has also illustrated for audio-visual productions in which she also performs character animation and animated graphic design.



Muñeca de trapo

2018 · ISBN: 956-982-902-4
18,5x24 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish · All territories

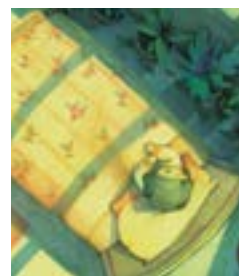
- A book about love
- and heartbreak.

Añañuca

Macarena Morales · Paulina Leyton

Long before the Independence of Chile, lived a beautiful young woman called Añañuca. She enjoyed loneliness and did not know love. Through captivating text and images, the authors manage to give life to this legend that narrates the origin of this typical flower that lives mainly in the flowery desert.

Macarena Morales studied literature and has worked as a journalist in the cultural supplement Arts and Letters of El Mercurio newspaper. Editor at the publishing house Planeta. **Paulina Leyton** studied Arts and has made illustrations for different publishing houses, magazines, and companies in the country.



Muñeca de trapo

2019 · ISBN: 956-982-905-5
20x27 cm · Hardcover · 48 pages
Spanish · All territories

- A book about the
- value of freedom
- and friendship.

Emma and Birdie

(Ema y Pajarito)

Ananda Sibilia · Virginia Herrera

Birdie is a bird that has its wings in perfect condition, but does not fly. Until one night, a powerful storm destroys the branch that holds his home and drags him to Emma's window. During his stay he will embark on an internal journey that will make him remember who he is and maybe even who he wants to be.

Ananda Sibilia studied Art. She has a postgraduate degree in illustration and a diploma in children's and youth literature. **Virginia Herrera** is the author of the children's book "Please Please" (2012) and has illustrated "Bobú", "Romeo and Juliet", "Word Yes", "Long Trip", and "Miguel has a Secret", among others.





- Others don't
- always see us
- the way we see
- ourselves...



Yekibud Editores

2016 · ISBN: 978-84- 608-3905-7
21x21 cm · Saddle-stitched
binding · 32 pages · Spanish
Translations: Catalan
All territories except Spain

The Largest Animal in the World. A Matter of Size.

(El animal más grande del mundo. Una cuestión de tamaño)

Pere Juan · Noemí Batllori

An ant thinks it is the largest animal in the world and behaves and walks as if it was. But as encounters, surprises, and some confusion occur, its vision of itself and of others starts to change.

Pere Juan, psychologist, psychomotricist, educator, and trainer. Other books "Dos gotas". **Noemí Batllori** (Barcelona, 1976) Other books "La balena Joana".



Cuatro Gatos Foundation
Award 2017



- A love story like
- the old ones.



Yekibud Editores

2015 · ISBN: 978-84-616-9441-9
28x21 cm · Softcover · 32 pages
Spanish · All territories except Spain



- A story about the
- rewards that love
- can give.



Yekibud Editores

2017 · ISBN: 978-84-616-9441-9
28x21 cm · Softcover · 32 pages
Spanish · Translations: Catalan
All territories except Spain

Shen and the Kisses Shop (Shen y la tienda de besos)

Mònica Gallifa · Ju Castelo

This is the story of how coldness failed to live forever in Nelumbo. Sweet, silent, and mysterious Shen, in her unknown pacing, carries a secret, something that was not even a memory for many of the inhabitants of those freezing lands. Words, images, and characters are woven together to rescue tenderness from oblivion. Could it be done with a kiss?

Mònica Gallifa (Barcelona, 1973). **Ju Castelo** (Rio de Janeiro, 1977) www.jucastelo.com

The Sultan's Handkerchief (Moroccan Folk Tale)

(El pañuelo del Sultán. Cuento popular marroquí)

Anonymous · Pia Wortham

Inspired by a popular Moroccan tale: A powerful sultan learns to weave at the request of Zakia, the beautiful daughter of the vizier. The Sultan trusts her and allows her to guide him through her wisdom and bravery. Because he loves her with a tender heart, he receives an immense reward, a reward for both of them.

Pia Wortham (Mexico). Architect and Engineer. www.spiabooks.com Adaptation: Ramiro Matas





Yekibud Editores

2018 · ISBN: 978-84-947-9892-4
17x21,5 cm · Softcover · 44 pages
Spanish · Translations: Catalan
All territories except America and Spain

· A book about how
· nature inspires
· our memories and
· emotion.

One Year... Poems to follow the seasons.

(Un año... Poemas para seguir las estaciones)

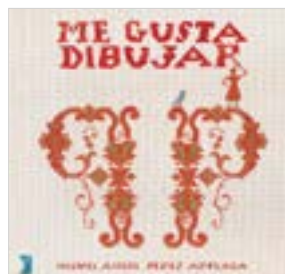
Ángeles Quinteros · Ángeles Vargas

With the arrival of every season, there is a new celebration: the sweet flavour of watermelon in summer, the strange language of the wind in autumn, the mirrors facing other worlds that hide in the swamps in winter, the bursting of cherry blossoms in spring... A year wants to be a short-lived song of fleeting beauty, which unfolds with nature's seasons.

Ángeles Quinteros (Santiago de Chile, 1980). **Ángeles Vargas** (Santiago de Chile, 1980). Amster Coré Award (2013); selected for the White Ravens catalogue (2016); in the Bratislava Illustration Biennial (2013), and for the Ibbby Honour List (2009). www.mangelesvargas.cl



Cuatro Gatos Foundation
Award 2019



- The bringing
- together of two
- generations
- through a manual
- art that unites
- them in through
- wonderful
- storytelling.



Yekibud Editores
 2018 · ISBN: 978-84947989-4-8
 15x15 cm · Hardcover · 32 pages
 Spanish · Translations: Catalan
 All territories except Spain

I Like to Draw. The Story of Prascedes

(Me gusta dibujar. La historia de Práscedes)

Miguel Ángel Pérez Arteaga

The author pays a delicate tribute to his great-grandaunt, recovering her embroideries - more than a hundred years old - made when she was a child, and which reflected her overflowing playful imagination as a way to endure the anodyne reality that surrounded her at the time. From the encounter of the two generations arises this tender story, full of fantasy and absurd situations that offers us a new world with a little more fun, certainly more enjoyable and undoubtedly happier.

Miguel Ángel Pérez Arteaga (Zaragoza, 1965).
 Illustrator and graphic designer.
www.batidoradeideas.com/perez-arteaga/



Yekibud Editores
 Coming Soon · Spanish · Translations:
 Catalan All territories except Spain

- A book that shows the wonderful plasticity
- of the language

From the Saying to a Verse. Poetic Divertimento for Popular Proverbs

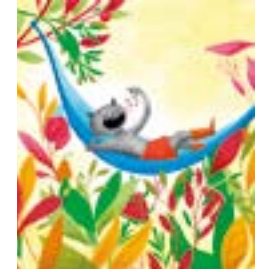
(Del dicho al verso. Divertimento poético para frases populares)

Fran Nuño · Jan Barceló

'From the Saying to a Verse' is a book for children of all ages. Our everyday proverbs are the main characters, they transform into poems full of humour, word games, rhymes, double meanings, etc. Each poem is accompanied by an illustration in a combination that creates a book full of colour and which is perfect for reading out loud and sharing with family and friends of all ages.

Fran Nuño (Bilbao, 1973) lives in Seville and is a writer, cultural promoter, and bookseller. His work has been translated into a number of languages, he has won several awards in Spain and the United States, and has more than forty published books. www.frannuno.es
Jan Barceló is an illustrator, designer, and screen-printer based in Barcelona. He works at La Roda workshop combining projects published by himself, creating personal work with professional assignments, and teaching. www.janbarcelo.com





• A book to search
• and find.

Ulla Books

2018 · ISBN: 978-956-09056-2
21x21 cm · Board book · 28
pages Spanish · All territories
except Chile

Seek & find, how much do i count

(Busco Encuentro, Cuántos Cuento)

Sandra Conejeros

This book is based on classic fairy tales. There are twelve stories for the twelve months of the year. In each one, the child has to look for and count lost objects: for example, in Cinderella you have to find two rain boots, two ballet slippers, three blue shoes, etc. As a plus, the child can find an additional character in every scene: a small toad that is looking for his hat. Also the illustrations of classic tales change colours according to the seasons of the year.

Sandra Conejeros (Chile, 1983) is a Chilean graphic designer and illustrator. She has been selected for three years in the "Latin American Illustration Catalogue". Also included in the "3x3 Magazine Illustration Show", (USA, 2017) and in the "VI Ibero-American Illustration Catalogue" (Mexico, 2015)



Awards: "Perro de Plata" in "Illustration, Image, Word" 8th Show, Bogotá, Colombia, 2017. Selected to enter the "Latin American Illustration Catalogue", 2015, 2016, and 2018, USA. Her illustrations were included in the "3x3 Magazine Illustration Show", USA, 2017 and in the "VI Ibero-American Illustration Catalogue", Mexico, 2015.



- A playful challenge
- to reader's
- imagination.

Paper-scissors-stone (Ca-chi-pún)

Raúl Menjíbar

This book resembles the type of book known as "exquisite cadaver" due to its format split in three interchangeable parts (Mix & Match). It becomes simultaneously a book-object and a toy. The texts and illustrations can be mixed and matched in hundred of possibilities, thus presenting a challenge to the imagination of readers that when turning the parts of each page feel as though they are creating their own characters and phrases.

Raúl Menjíbar is recognized as one of the most creative and brilliant minds in Chile. Graphic designer and advertising executive, Menjíbar is the founder and CEO of Porta agency, renowned for its creativity and which has received dozens of awards. He has been jury of Cannes Festival, one of the most important advertising festival in the world. His "monsters" are his "brand" as an illustrator.



One of the 10 creative minds in Chile.



Ulla Books

2019 · ISBN: 978-956-09056-3-5
14x21 cm · Mix & Match book 24 pages · Spanish · All territories except Chile



- An "accordion book"
- to tell and imagine

The boy who counts to infinity

(El niño que cuenta hasta el infinito)

Francisca Yáñez

It is a book to read and play. It is displayed as an accordion, with one story on the front and another on the reverse. On the front story, the protagonist counts tangible things such as a cloud, four good friends, ten fingers... and so on, until he falls asleep. On the reverse, the child counts countless things such as a girl's freckles, the fleas on a dog and how much he will love his new sister. The accordion format allows for the young readers to expand the book, whether stretching it completely or forming a star or letting it drop like a waterfall.

Francisca Yáñez (Chile, 1977) but raised in different countries due to her parent's exile. Her work is strongly influenced by this experience of banishment in childhood, loss of roots and cultural mix. Currently living and working in Santiago de Chile as an illustrator, graphic designer, and visual artist for several publishing houses and institutions related to culture, childhood, and human rights. Her exhibition "From a Nameless Country" has been seen in Italia, Argentina and Chile.



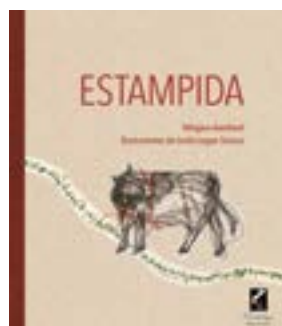
Marta Brunet Award 2018 (Ministry of Arts and Culture). Selected amongst the 100 recommended books of the year 2019 by Fundación Cuatrogatos.



Ulla Books

2017 · ISBN: 978-956-09056-1-1
18x16 cm · Accordion (Leporello) 32 pages · Spanish · All territories except Chile





- A book about the
- value of courage
- and freedom.



Claraboya Ediciones

2018 · ISBN: 978-956-982-504-0
18x20 cm · Hardcover · 40 pages
Spanish · All territories



- A book about a
- grandmother's love
- and knowledge to
- understand the
- process of grieving
- and the joy of life.



Claraboya Ediciones

2016 · ISBN: 978-956-9825-00-2
20x25 cm · Softcover · 44 pages
Spanish · All territories except
Chile and Argentina

Stampede (Estampida)

*Márgara Averbach · Leslie Leppe
Gnecco*

Lucinda is a cow that loves the field and has a good life. But one day things change: Lucinda encounters another world and other cows. She learns to look, to listen, and to read the new signs of her existence. She still does not know it, but she is also about to change and to become a legend. A subtle allegory about resignation, fear, courage, and freedom.

Márgara Averbach (Argentina, 1957) is a Doctor in Literature and Literary Translator and a very recognized writer. In 2014, she received the Kónex Diploma for youth literature between 2004 and 2014. She also received the ALIJA Highlights Award three times. **Leslie Leppe** (Chile, 1974) is an illustrator who works in different areas, but what she prefers are children's books, both as an author and collaborating in different projects.

Being eight (A los ocho)

Haydee R. Cadena · Laurence Prosperi

The song of birds, the smell of a kitchen filled with flavours, the unconditional love of a grandmother; these are all details that allow us to access the great world of an eight-year-old girl. María will begin a journey of initiation, marked by beautiful metaphors where birds and butterflies are the protagonists.

Haydee R. Cadena is a Mexican writer. She studied Spanish Language and Literature at UNAM. In 2013 she received the prize granted by SECULTA to have her work published in the Children's Collection 2014. She currently works in a cultural association that carries out activities to promote reading and writing. **Laurence Prosperi** (France, 1967) is an illustrator and artist.



Children's Poetry award SECULTA
2013, Mexico.



- A book about the
- new opportunities
- that can come to
- us when we start a
- different life.

Invisibles

V. Mari Daly • Matías Ybarra

Invisibles is the story of a dog who, terrified by the noise of fireworks, flees and travels to unknown places, getting lost and lonely. Invisibles is a story of encounters and second chances that shows us the everyday life of stray dogs. The delicate illustrations in watercolour by Matías Ybarra, take us on this journey and show us the feelings of the protagonists.

V. Mari Daly (Argentina, 1976) is a teacher and cultural manager. She studied Philosophy at the UBA, International Development at the University College Cork, and Public Policies at the UTF. **Matías Ybarra** (Argentina, 1988) is a graphic designer and illustrator. He lives in Mexico where he works in children's books.



Claraboya Ediciones

2016 • ISBN: 978-956-9825-01-9
23x27 cm • Softcover • 28 pages
Spanish • All territories



- A book that makes us
- smile and reminds
- us of the importance
- of accepting each
- other's differences
- and having friends
- around.

If the wind blows strong (Cuando el viento sopla fuerte)

Gabriela Germain

In this witty story the animals that live in the swamp are a bit frightened by the presence of a grumpy crocodile that always walks alone. Until one day a strong wind blows something unexpected to the swamp and everything changes. Germain's illustrations are evocative both in the crocodile's incredible expressiveness and in the palette that conjures the atmosphere of a swamp.

Gabriela Germain is a graphic designer, teacher, photographer, and illustrator. As an illustrator, she has collaborated with different institutions and her works have been published in various media. She has taught painting and drawing workshops and her art has been exhibited in Chile and abroad.

Selected among the hundred recommended books in 2019 in Latin America and Spain by the Cuatrogatos Foundation of the United States.



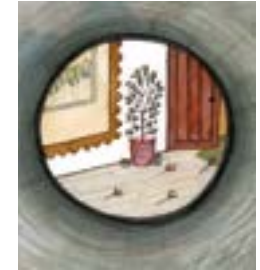
Claraboya Ediciones

2018 • ISBN: 978-956-982-503-3
21x21 cm • Hardcover • 36 pages
Spanish • All territories





: A book about
 : important little
 : moments and
 : details that last
 : forever and never
 : go away.



Claraboya Ediciones

2017 · ISBN: 978-956-9825-02-6
 25x16 cm · Hardcover · 32 pages
 Spanish · All territories

When something finishes

(Después del final)

Laura Junowicz · María José Arce

Is it possible to write a book about the ephemeral that persists? About the depth that hides within mirrors when nobody is reflected in them; the happiness brought by a distant but familiar aroma; a well-known but forgotten flavour; or the living echo of a sound. This is how the author invites us to consider everyday life; through the presence of the absent.

Laura Junowicz has a degree in Literature (UBA) and a Master's Degree in Creative Writing (Untref). She was part of the educational artistic collective CIEPA and is currently part of the group of artistic experiments La Madeja. She works as a proofreader and editor for different publishing houses. **María José Arce** (Chile, 1978) studied architecture and Illustration, both in Chile and in Barcelona. Her drawing and artistic work has become more and more important in her life as time goes by. Winner of the Latin American Illustration Contest Chosen AI AP, NY, 2013.



Selected among the 100 recommended
 books in 2018 in Latin America and
 Spain by the Fundación Cuatrogatos.



- A book about
- solitude and
- shyness, which
- enlightens the
- heart.



SM

2016 · ISBN: 978-956-363-104-3
20x20 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish/English · All territories



- A discovery
- journey through
- the city.



Editorial LOM

2014 · ISBN: 978-956-363-104-3
15,5x19 cm · Hardcover · 32
pages · Spanish/English · All
territories

Adela's Sun (El sol de Adela)

María José Arce

This book tells the story about a little girl who is very shy and comes up with the idea to steal the sun. From then on, everything becomes dark. Adela will have to make a decision: to keep the sun for herself or to bring it back.



María José Arce (Chile, 1978) studied architecture and Illustration, both in Chile and in Barcelona. Her drawing and artistic work has become more and more important in her life as time

goes by. Winner of the Latin American Illustration Contest Chosen AI AP, NY, 2013.

The park (El parque)

María José Arce

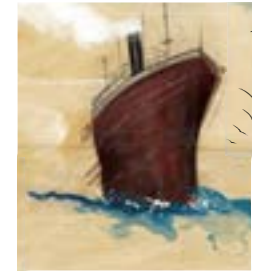
This book shows different areas within a city, such as squares and parks, where children meet their peers, discover bugs, leaves, seeds, birds, other insects, and all kinds of tiny living beings that feed their imagination. The illustrations point out the importance of natural places that have not been invaded by concrete.

María José Arce (Chile, 1978) studied architecture and Illustration, both in Chile and in Barcelona. Her drawing and artistic work has become more and more important in her life as time goes by. Winner of the Latin American Illustration Contest Chosen AI AP, NY, 2013.





- A book that helps
- us understand the
- pain behind forced
- migration.



Ediciones del Quijote
2019 · 21,5x25 cm · Hardcover
32 pages · Spanish · All except
Chile

The Winnipeg (El Winnipeg)

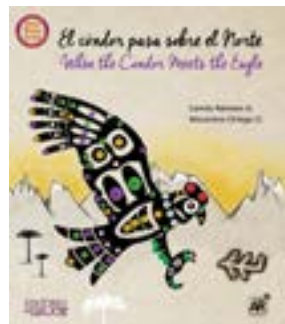
Francisco Jiménez · Macarena Ortega

This is the story of refugees from the Spanish Civil War that with the help of the Literature Nobel Prize winner Pablo Neruda arrived in Chile on board a ship called Winnipeg. A touching true story told by a little girl who connects with the universal feeling of rejection of violence. By using textures and a collage this book provides historical information in a friendly and artistic way.

Francisco Jiménez studied journalism and got an MA in Documentary Film-making from Universitat Autònoma de Barcelona. He worked as a scriptwriter for children's programs. He is passionate about storytelling, which he often accompanies with his guitar. **Macarena Ortega** is a Chilean graphic artist and illustrator. She has received several awards for her work: First Prize for the cover of the Uniliber 2013 calendar; First Prize for the advertising poster of the Fiesta Mayor de la Barceloneta 2011; and the Honours List IBBY Chile 2004.



FREE APP
AUGMENTED REALITY



- A book that
- surprises and
- teaches the value of
- ancestral legends.



Ediciones del Quijote

2014 · ISBN: 978-956-980-705-3
22,5x25 cm · Hardcover · 32 pages · Spanish/
English/French · All except Colombia · Transla-
tion: Colombia, Perú & Ecuador in Spanish

When the Condor meets the Eagle

(El Cóndor pasa sobre el Norte)

Camila Reimers · Macarena Ortega

A surprising and bilingual Spanish and English book that includes a free Augmented Reality (AR) App with simple games, Andean music, and audio recordings of the story in both languages. The story is based on a legend shared by the Andean people from South America and North America that states that when the Condor and the Eagle meet there will be peace on Earth.

Camila Reimers was born in Chile and lives in Canada since 1980 where she started her literary creation. In 2015, she was part of the collection The Best of All Worlds, sponsored by UNESCO. She has won four times the International Latino Book Award in the United States. **Macarena Ortega** is a Chilean graphic artist and illustrator. She has published more than 12 children's books. She has been recognized in Bologna BookFair and Ibbby-Chile Honour List 2004 thanks to her "Tales of forests, rivers and lagoons".



2017 International Latino Book Awards,
Los Angeles, California, USA.
2018 International Book Award, Finalist.





- A book that teaches
- verses and classic
- stories with funny
- illustrations and in
- a playful manner.



Liberalia Ediciones

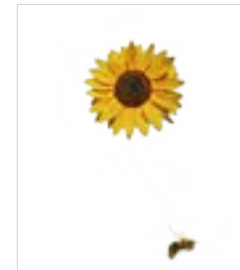
2013 · ISBN: 978-9568484279
23x37 cm · Softcover · 42 pages
Spanish · Asia · Translation: Catalan

Guess the stories (Adivinacuentos)

Berta Concha · Virginia Donoso

To stimulate imagination is what this book aims at by using 30 humour filled riddles about traditional children's stories. Virginia Donoso's talent is used to put together two stories in one illustration, turning this book into a fun game filled with surprises. This is how we get to see the fierce Wolf dressed like Granny and looking at the moody Selfish Giant, among others.

Berta Concha is an editor, bookstore owner, and poet. After the 1973 military coup in Chile she is exiled to Mexico, where she works in Siglo XXI. She opens her first bookstore in Washington. Today she is Chief Executive of Liberalia Ediciones, a publishing house, book distribution company, and bookstore. **Virginia Donoso** has a Bachelor of Arts from the Catholic University of Chile. She studied for her specializations in Buenos Aires and Barcelona, and now works illustrating children and youth books.



Ocho Libros Editores

2014 · ISBN: 978-956-335-214-6
11,5x18 cm · Hardcover · 44
pages · Spanish · All except Chile

Hidden (Escondido)

María José Ferrada · Rodrigo Marín

This is a small illustrated book for children and for anyone who enjoys concise poetry. A simple yet profound book, which explores a world of fantasy hidden from the mundane. Through María José Ferrada's text and Rodrigo Marín's illustrations the reader discovers different worlds, some made up of oceans within a soup and others of fireflies living within a lightbulb.

María José Ferrada (Chile, 1977) studied Journalism. She later got an MA in Asian Studies. She practices haiku-style concise poetry and is one of the most awarded Chilean authors. **Rodrigo Marín** (Chile, 1974) is a Graphic Designer and cofounder of the "Intemperie" magazine.



Fundación Cuatro Gatos, Best
books for children and youth by
Ibero-American creators 2016.



Escrito con Tiza Ediciones

2018 · ISBN: 978-956-09054-2-0
15x15 cm · Hardcover · 20 pages
Spanish · All except Chile

- A book that invites
- children to relate
- with the colours in
- their surroundings,
- in nature, and in the
- landscape around them.

Eyes (Ojos)

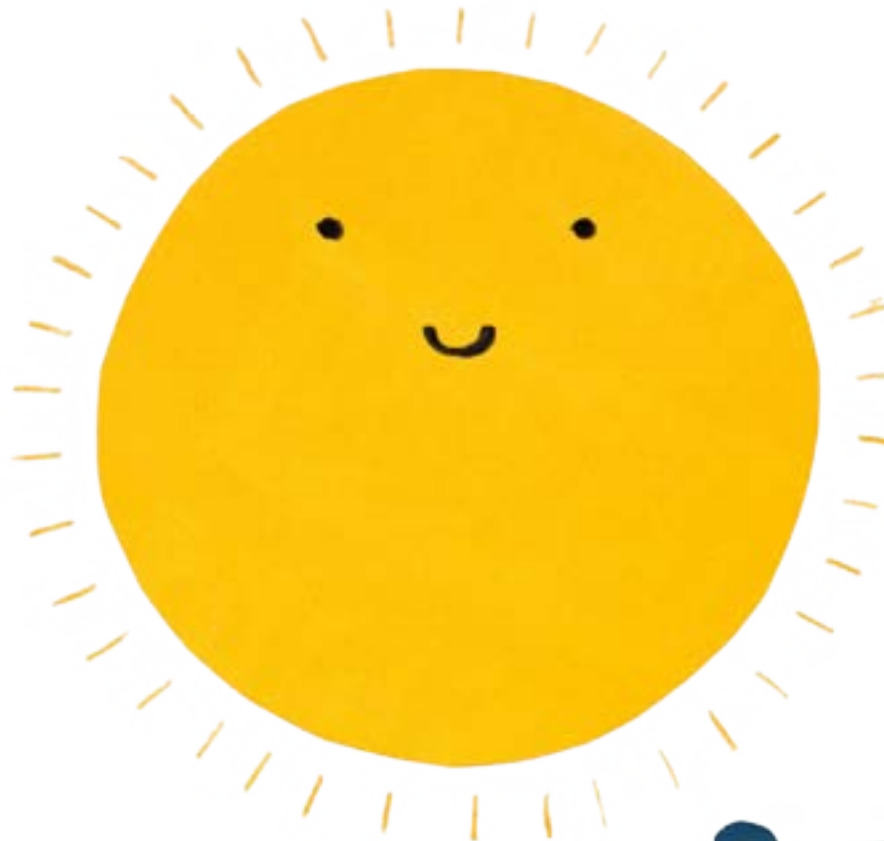
Mari Pérez Pantoja

A book about colours, seasons, animals, and of course; eyes! What does one thing have to do with the other? If you would like to find out, open your eyes and start reading.

Mari Pérez (Chile, 1979) says that when she was a girl she loved drawing, but for some reason she dedicated her days to other activities. Over the past couple of years she has been developing her work as an illustrator.



In 2018 she was selected as one of the 50 finalists of the Golden Pinwheel Young Illustrator Competition at the Shanghai International Children's Book fair in China.



Este castor tiene los
ojos **amarillos**...



- A book that helps
- us understand
- why some children
- don't want to go
- to school.



Pehuén Editores

2011 · ISBN: 978-956-16-0542-8
21x21 cm · Hardcover · 36 pages
Spanish · All except Chile and Argentina



- A book about
- tolerance and
- parents' love.



Pehuén Editores

2015 · ISBN: 978-956-16-0511-4
21x21 cm · Hardcover · 32 pages · Spanish · All except Chile and Argentina

Horacio doesn't want to go to school

(Horacio no quiere ir a la escuela)

Loreto Corvalán

This book is about discrimination at school. It shows the suffering and sadness a rabbit experiences whose schoolmates never invite him to play with them during recess and make fun of him during class for being different. Horacio is very sad; he doesn't want to eat or go to school.

Loreto Corvalán is a Chilean visual artist and illustrator. A professional Geographer, she received a postgraduate degree from the Nantes School of Arts in 1992, after receiving the Diplome National d'Expression Plastique from the Toulouse School of Arts in 1991.

My mom is not nice

(Mi mamá no es simpática)

Loreto Corvalán

"My mom is not nice" is a thought many of us have had at one time or another. This book tells us of exactly that feeling, narrated by a girl whose mother makes her eat cauliflower, tidy up her toys, and not watch TV, but who takes her to the park, tells her stories, and gives her sweets.

Loreto Corvalán is a Chilean visual artist and illustrator. A professional Geographer, she received a postgraduate degree from the Nantes School of Arts in 1992, after receiving the Diplome National d'Expression Plastique from the Toulouse School of Arts in 1991. She illustrated the books "Horacio doesn't want to go to school" (Pehuén Editores) and "La Minga" (Zig-Zag). In 2013 she was awarded the Nostra Ediciones Inventions prize.



- A book that invites
- children to relate
- with the colours in
- their surroundings,
- in nature, and in the
- landscape around them.



Display Ediciones

2018 · ISBN: 978-956-09054-2-0
15x15 cm · Hardcover · 20 pages
Spanish · All except Chile

Oruam, the tiny magician

(Oruam, el pequeño mago)

Beatriz Rojas · Alejandra Acosta

A book about colours, seasons, animals, and of course; eyes! What does one thing have to do with the other? If you would like to find out, open your eyes and start reading.

Mari Pérez (Chile, 1979) says that when she was a girl she loved drawing, but for some reason she dedicated her days to other activities. Over the past couple of years she has been developing her work as an illustrator.





- A book about second
- opportunities.



Ocho Libros Editores

2016 · ISBN: 978-956-335-272-6
17x20 cm · Softcover · 36 pages
Spanish · All except Chile

UnBEARable (EspantOSO)

Luis Tamayo • María José Arce

This is the story of Andrew, a boy who returns to the class. His classmates are not too happy to see him back, but he has changed a lot while being away. This is a book about friendship and the development of social abilities, which offers a different viewpoint on school bullying.

Luis Tamayo is a writer and junior and middle school Teacher from the University of Chile. He is the author of various books; both story books and novels, written for children, young adults, and adults, with which he has won various prizes. **María José Arce** (Chile, 1978) studied architecture and Illustration, both in Chile and in Barcelona. Winner of the Latin American Illustration Contest Chosen AI AP, NY, 2013.



Ocho Libros Editores

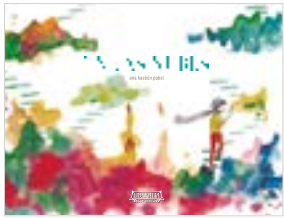
2017 · ISBN: 978-956-335-266-5
16 x 23 cm · Softcover · 32 pages
Spanish · All except Chile

Pablooo

María Jesús Guarda

Pablo is a boy with great imagination, which means he often gets distracted, just like everyone does every now and then... although to him it actually happens very often.

María Jesús Guarda is a Chilean illustrator based in Cambridge. She studied graphic design at the Universidad Católica de Chile, MA Illustration at Camberwell College of Arts (University of the Arts of London) and MA Children's Book illustration at Cambridge School of Arts (Anglia Ruskin University).



Who said there is
only one way to
learn?



Liberalia Ediciones

2019 · ISBN: 978-9568484750
18 x 24 cms · Hardcover
50 pages · Spanish · Asia

On the clouds

(En las nubes)

Ana Hasbún Pabst

Manuel's imagination is so big, that sometimes it runs away on its own. He's constantly thinking of a hundred things at a time. Living in a world like ours, where education is based on competition, and artistic skills are less valuable than others such as maths or physics, Manuel has to figure out how to use his own talents, and strengths to his advantage: who says there was only one way to learn?



Ana Hasbún Pabst (Santiago, 1993): Graphic Designer, Santiago, Chile. Works as a freelance illustrator since 2012.





• A book about pain
• and how to live with
• it in a loving way.



Ñire Negro Ediciones
2019 · ISBN: 978-956-864-762-9
25x25 cm · Rustic & Hardcover
32 pages · Spanish · All territories except Chile

Pelusa has died

(Pelusa ha muerto)

Magdalena Rosas Ossa • Alejandra Saavedra

Pelusa, the kitten, has died. This causes a great pain in her little friend whose mother advises her to look well, and find those traces that Pelusa left in the garden, but above all, in her memory. This book faces death and shows a way to deal with it, treasuring forever those who have left in our hearts and memories.

Magdalena Rosas Ossa is a Music teacher, cellist and writer with more than 25 years of experience in education and cultural management in Aysén region, in Patagonia. She has written many books about the history of arts and culture of Aysén, her grandfather's biography and many unpublished stories. **Alejandra Saavedra** is a Mexican illustrator, designer and visual communicator. She has worked in several editorial projects about culture and social networks.



- A book about the
- musical heritage of
- the Aysén Region,
- Chile.



Ñire Negro Ediciones

2017 · ISBN: 978-956-864-737-7
25x25 cm · Hardcover · 48 pages
Spanish · All territories except
Chile

Mr. Melchor's red accordion

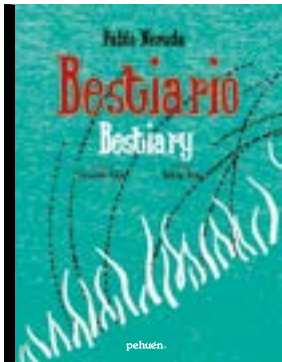
(El acordeón rojo de Don Melchor)

Miguel Ortiz & Mauricio Osorio ·
Juan Carlos Zúñiga

Mr. Melchor, an old and wise accordionist, is already tired, and he needs to find an apprentice. So he embarks on a journey across the region of Aysén in Patagonia, but his apprentice is closer than he ever thought.

Miguel Muñoz is a researcher, actor, and writer. He has written 5 books for children. **Mauricio Osorio** is an anthropologist and writer. He has written books on history and anthropology, childhood and poetry. **Juan Carlos Zúñiga** is an art teacher and illustrator, with more than 5 years experience in illustration.



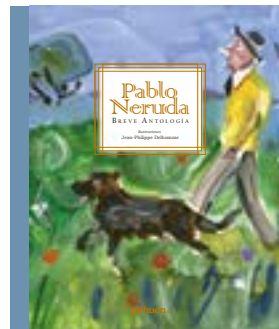


- A book that introduces us to the Literature Nobel Prize winner Pablo Neruda through his love of animals.



Pehuén Editores

2014 · ISBN: 978-956-16-0593-0
21x27 cm · Softcover · 32 pages
Spanish/English · All except Chile and Argentina

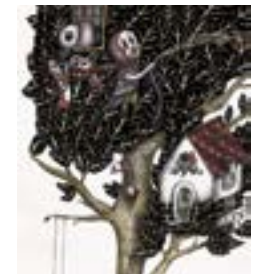


- A book that teaches us to play and have fun with the Literature Nobel Prize winner Pablo Neruda's poetry.



Pehuén Editores

2015 · ISBN: 978-956-16-0638-8
21x24,5 cm · Hardcover · 76 pages · Spanish/English/French
All except Chile and Argentina



Pehuén Editores

2014 · ISBN: 978-956-16-0601-2
10x21 cm · Hardcover · 48 pages
Spanish/English · All except Chile and Argentina

- A book that generates wonder and enjoyment with imagination.

Bestiary (Bestiario)

Pablo Neruda • Fernando Vilela

A bilingual book in Spanish and English that makes us wonder at Pablo Neruda's (Literature Nobel Prize winner in 1971) poems. Here he shows us his love for wasps and for the pigs that talk to the dawn. In this essay Fernando Vilela's illustrations play with our Nobel Prize winner's poetry, bringing life to the book and captivating both children and grown-ups.



Pablo Neruda (Chile, 1904-1973) is according to the Literature Nobel Prize Gabriel García Márquez "the most important poet in the XXth century in any language". He was awarded with the Literature Nobel Prize in

1971. **Fernando Vilela** (Brasil, 1973) artist and illustrator. Mention at New Horizons Prize International Ragazzi Award of the Bologna Book Fair, 2007.

Short anthology about Pablo Neruda

(Breve antología de Pablo Neruda)

Pablo Neruda • Jean-Philippe Delhomme

It is a short and beautiful poetic anthology in Spanish-English and French about the Literature Nobel Prize winner Pablo Neruda, with which Philippe Delhomme enjoys and surprises himself. It is a book which aims at treating Pablo Neruda's poems as toys, not only reading material, planting the seeds of curiosity for poetry – which is the same as curiosity for beauty – within the language learner's mind. It is a playful exercise with words that takes us back to their first use: to inhabit the world.

Pablo Neruda (Chile, 1904-1973) is according to the Literature Nobel Prize Gabriel García Márquez "the most important poet in the XXth century in any language". **Jean Philippe Delhomme** is a painter and an illustrator. A culture chronicler, he has written and illustrated several books.

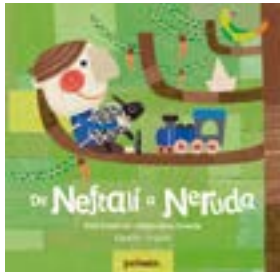
Some of Pablo Neruda's questions

(Algunas preguntas de Pablo Neruda)

Pablo Neruda • Fito Holloway

An illustrated selection of one of the most fascinating of Literature Nobel Prize winner Pablo Neruda's works, in which he asks children and adults about some of the simplest things. These are questions that have no answers and which awaken the reader's imagination and the laughter of the youngest ones – the ones who know that poetry is the realm of everything that is wonderful.

Pablo Neruda (Chile, 1904-1973) is according to the Literature Nobel Prize Gabriel García Márquez "the most important poet in the XXth century in any language". **Fito Holloway** (Chile, 1978) He studied Visual Communication Design and together with Pati Aguilera created de design agency AjíCOLOR. He was also the founder of PLOP! Gallery. He has illustrated various children's books and carries out personal projects: small books or animation tests.



- A book that
- introduces us to
- the boy within the
- Literature Nobel
- Prize winner Pablo
- Neruda.

Pehuén Editores

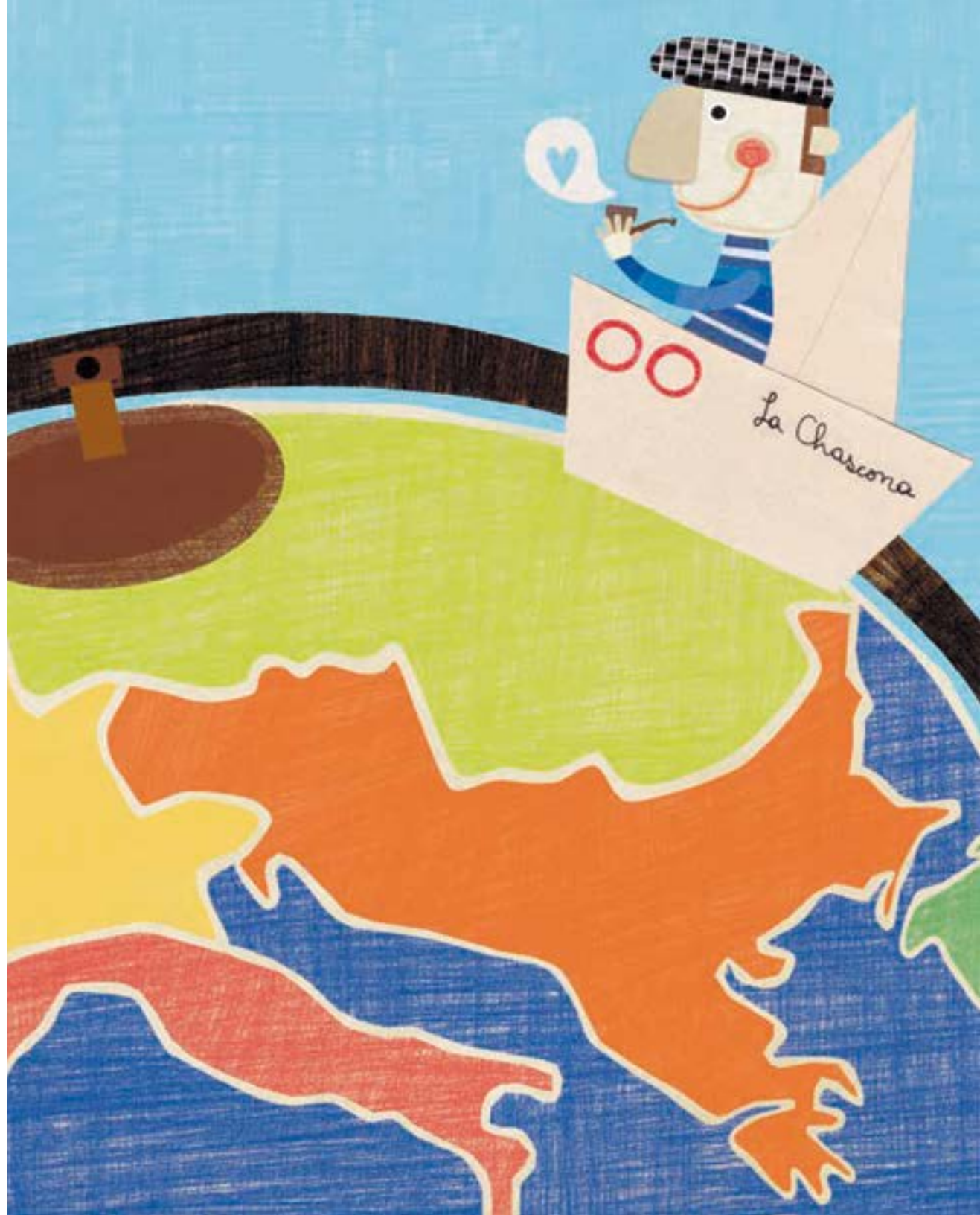
2012 · ISBN: 978-956-16-0553-4
21x21 cm · Hardcover · 28 pages
Spanish/English · All except
Chile and Argentina

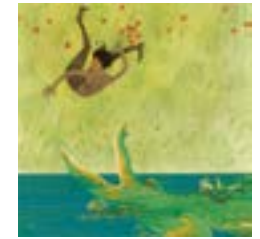
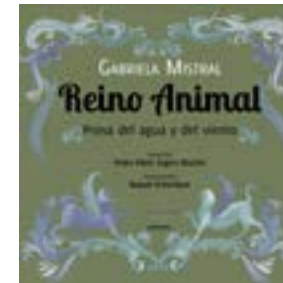
From Neftalí to Neruda (De Neftalí a Neruda)

Pablo Neruda • Fabiola Frattini

This is a colourful story that tells us of how the boy Neftalí Reyes became Pablo Neruda, Noble prize winner in literature, 1971. A tale that takes us from his childhood in southern Chile, surrounded by trains, woods and rain, to the poet who wore a beret, loved fish soup, and houses by the sea.

Pablo Neruda (Chile, 1904-1973) is according to the Literature Nobel Prize Gabriel García Márquez "the most important poet in the XXth century in any language". **Fabiola Frattini** is Graphic Designer and Illustrator, creator of the children's product brand "Pajarito de Mimbres", and author of various of Pehuén's books.





Pehuén Editores

2014 · ISBN: 978-956-160-602-9
21x21 cm · Hardcover · 60 pages
Spanish · All except Chile and Argentina

- Deep and animal
- loving, this is the
- voice of the Literature
- Nobel Prize winner
- Gabriela Mistral.

Animal Kingdom. Water and Wind Prose

(Reino Animal. Prosa del agua y el viento)

Gabriela Mistral · Raquel Echeñique
Selection: Pedro Pablo Zegers

Animal Kingdom is a three-volume collection that puts together part of Gabriela Mistral's work: poetry and prose with illustrations and scientific information made for children. In Animal Kingdom, the exquisite selection made by Pedro Pablo Zegers brings out the best of this magnificent poet.



Gabriela Mistral (Chile, 1889-1957) was awarded the Literature Noble Prize in 1945 and was one of the most important feminine voices during the XXth century in Latin America. Her

love for nature and children, as well as her interest in women's education, are part of her legacy. **Raquel Echeñique** is an illustrator and designer from the Catholic University of Chile. She has illustrated more than 20 books and was part of the IBBY 2006 Honour List. **Pedro Pablo Zegers** has extensively studied and published Gabriela Mistral's life and work. Today he is Managing Director of Chile's National Library.



Pehuén Editores

2014 · ISBN: 978-956-160-604-3
21x21 cm · Hardcover · 60 pages
Spanish · All except Chile and Argentina

Animal Kingdom. Poetry

(Reino Animal. Poesía)

Gabriela Mistral · Fito Holloway

Selection: Pedro Pablo Zegers

Fito Holloway is a very well-known Chilean designer and illustrator.



Pehuén Editores

2014 · ISBN: 978-956-160-603-6
21x21 cm · Hardcover · 60 pages
Spanish · All except Chile and Argentina

Animal Kingdom. Prose from Earth

(Reino Animal. Prosa de la Tierra)

Gabriela Mistral · Pati Aguilera

Selection: Pedro Pablo Zegers

Pati Aguilera is a very well-known Chilean designer and illustrator.





• A book that takes
• you into the bluest
• house in the world.



Pehuén Editores

2012 · ISBN: 978-956-16-0557-2
25x25 cm · Hardcover · 40 pages
Spanish/Mapudungun/English/
French · All except Chile and
Argentina

Blue dream

(Kallfv Pewma Mew • Sueño azul)

*Elicura Chihuailaf • Alberto Montt &
María de los Ángeles Vargas*

The poet tells us of his childhood in Kechurewe, in the Araucania Region in Chile. There, in a blue house filled with tenderness and freedom, surrounded by forests, listening to his grandfathers' songs and stories, it is where he grows up and becomes a poet.

Elicura Chihuailaf Nahuelpán is a Mapuche poet who cultivates "ethno-cultural poetry." He is one of the most important Mapuche voices in Chile. **Alberto Montt** studied Arts and Graphic Design. He has illustrated more than 30 books. In 2012 his *En Dosis Diarias* was awarded The BOBs by Deutsche Welle for "Best Spanish Weblog". **María de los Ángeles Vargas** is an Illustrator and Graphic Designer. She was awarded by the Ministry of Cultures in Chile the "AMSTER-CORE" for best design and editorial illustration in 2013.



- A book about a
- Mapuche legend that
- explains how the
- world was created.

Pehuén Editores

2007 · ISBN: 978-956-16-0777-4
25x25 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish/Mapudungun · All
except Chile and Argentina

The day in which Txeg Txeg and Kay Kay didn't greet each other

(Txeg Txeg egu Kay Kay feichi antü ñi chaliwnhon • El día que Txeg Txeg y Kay Kay no se saludaron)

Carmen Muñoz • Alberto Montt
Translation Elicura Chihuailaf

A traditional Mapuche story in which grandmother Rayén tells her grandchildren about two serpents who were very good friends until one day they had an argument. Their anger was so strong that it started affecting nature, animals, and even human beings.

Carmen Muñoz is a Chilean author known for adapting traditional stories from Chile's and Latin America's native peoples for children from all over the world. **Elicura Chihuailaf** is a poet and Mapuche translator born into the Quechurewe Community in the Temuco Province. His work is what Iván Carrasco calls ethno-cultural poetry. He is one of the most important Mapuche voices. **Alberto Montt** studied Arts and Graphic Design. He has illustrated more than 30 books. In 2012 his En Dosis Diarias was awarded The BOBs by Deutsche Welle for "Best Spanish Weblog".





• A little odyssey in
• search of empathy
• and friendship.



Babulinka Books

2015 · ISBN: 978-84-941596-4-0
17x24 cm · Hardcover · 40 pages
Published in Spain and Germany
Only Asia

The pirate of the stars (El pirata de las estrellas)

Albert Arrayás

This is the adventure of the pirate Ulysses Redbeard, who got so hungry one day that he decided to eat all the stars. Have you ever tried to eat a star? They are crisp and refreshing! But... How do you reach them? And what will the moon say after being left alone? Includes material to work at home with exercises for emotional education.

Albert Arrayás (Barcelona, 1990) is a young and hyperactive illustrator, already with a wide background despite his young age. He has never stopped drawing since he finished his studies in Fine Arts at the University of Barcelona.



Spanish representative in the
International Biennial of Illustration
Bratislava 2015.



Babulinka Books

2016 · ISBN: 978-84-941596-9-5
25x23 cm · Hardcover · 40 pages
Spanish/Germany · Sold in
English for New Zealand and
Australia · Only Asia

· A bench and the
· stories that happen
· and intertwine
· around it. A tale
· about the passage of
· time.

The blue bench

(El banco azul)

Albert Asensio

A delightful picture book about a blue wooden bench and stories happening around it: people who fall in love, others who meet and become friends, and others who say goodbye forever. Only the bench remains the same; unperturbed. A picture book that tells of the passage of time, circular stories, and how wonderful it is to know that we can always start over.

Albert Asensio studied Graphic Design at the EADT. In 2007, he started working as an illustrator for Spanish publishing houses. He has been awarded a Laus Bronze Prize for Fira de Tàrraga's poster 2010. He has also received an award for the book Kim by Rudyard Kipling by Juventud publishing of the Banco del Libro de Venezuela. He has also received three Junceda Prizes; for Best Book Cover, for Best Advertisement, and for best Scientific Illustration.



Winner of the Bookseller's Award 2017.
Spanish representative of Spain in the
International Biennial of Illustration
Bratislava 2017







• A battle for colour
• and space within
• a book.



Babulinka Books

2018 · ISBN: 978-84-945842-6-8
25x23 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish · Only Asia

Neighbours (Vecinos)

Ignasi Blanch · Anna Aparicio

A girl and a boy live in a book. She lives on the right page, he on the left one. They both live happily, each creating their own world, without interacting with the other. But what happens if one day one of them ventures to enter the other's page? This will be the turning point, the beginning of a battle of colour and space.

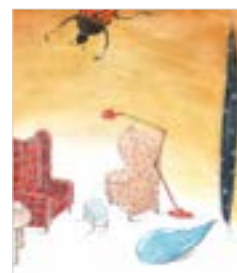
Ignasi Blanch is a Spanish illustrator with a Bachelor of Arts from the University of Barcelona. He lived three years in Berlin, where he specialized in printing technique and etching at the Künstlerhaus Bethanien centre. He was chosen as the only Spanish representative for the international East Side Gallery Project. He works as an illustrator for various publishing houses. **Anna Aparicio** is a Catalan illustrator.



Selected as one of the best
Picture Books of Spain 2018
IBBY-SPAIN



• Can a raindrop
• exist forever?



Babulinka Books

2014 · ISBN: 978-84-945842-4-4
17x24 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish · Only Asia

The raindrop and the cherry tree (La gota y el cerezo)

Mario Satz · Albert Arrayás

This picture book shows the dialogue between a raindrop that refuses to disappear and a cherry tree that protects it with its branches. A poetic story about the cycle of life, the fear of change, and about how transformation is a constant in everything that surrounds us.

Mario Satz is a poet, narrator, essay writer, and translator. He was born into a Hebrew family in Coronel Pringles, Buenos Aires. In 1970 he moved to Jerusalem to study the Kabbalah, and in 1978 he moved to Barcelona where he studied Hispanic Philology. **Albert Arrayás** (Barcelona, 1990) is a young and hyperactive illustrator, already with a wide background despite his Young age. He has never stopped drawing since he finished his studies in Fine Arts at the University of Barcelona. This tireless artist works on illustrated books, murals, and magazines.



Spanish representative at
the International Biennial of
Illustration Bratislava 2015.





• *The Best Chicken in the
• World Competition is
• in danger!*



Babulinka Books

2018 · ISBN: 978-84-945842-3-7
25x23 cm · Hardcover · 48 pages
Spanish · Only Asia



• *What if one day a
• child eats the word
• joy? And the word
• fear?*



Babulinka Books

2013 · ISBN: 978-84-945842-5-1
17x24 cm · Hardcover · 32 pages
Spanish/Germany · Only Asia

The mistery of Chickentown (El enigma de Villagallina)

Albert Arrayás

Hens competing for the award are mysteriously disappearing. A wolf is nearby... could he be the culprit? A fun and original picture book that shows us that things are not always what they seem, and that makes us think about envy and trivialities that do not always go well. A work from Albert Arrayás, author of *The pirate of the stars*, a picture book selected for the Biennial of Illustration Bratislava 2015.

Albert Arrayás (Barcelona, 1990) is a young and hyperactive illustrator, already with a wide background despite his young age. He has never stopped drawing since he finished his studies in Fine Arts at the University of Barcelona. This tireless artist works on illustrated books, murals, and magazines.



Selected as one of the best Picture
Books of Spain 2017 by IBBY Spain.

Once upon a time there was a word-eating boy (Érase una vez un niño comepalabras)

Marlet · Jordi Sunyer

This original picture book aims to be a learning tool to express the different emotions we feel. A fun book that helps young readers to clarify, specify, and define their feelings, and which takes us on a beautiful and intense journey into our kids' and our own internal life. Includes learning material to enjoy at home and deepen the child's emotional education.

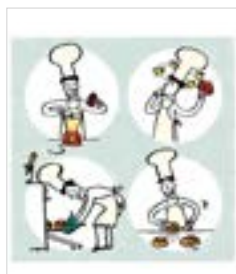
Marlet is a Catalan author. **Jordi Sunyer** is a Barcelona-born illustrator and graphic designer. He still lives and works in Barcelona. As an illustrator and author, he has worked for several printing houses. Some of his illustrated works have been published in France, Portugal, Italy, and Argentina. He has been selected to participate in the 'Books in Catalan' exhibition organized by the Ramon Llull Institute for the Bologna Children's Book Fair.



Selected as one of the Best
Children's Books in 2013 by
the Catalan Council



- A book about a
- chef-Daddy and
- his famous secret
- recipe.



Editorial Una Casa de cartón

2016 · ISBN: 978-956-980-900-2
19x19 cm · Softcover · 44 pages
Spanish · All territories

Daddy's famous (and secret) recipe

(La famosa (y secreta) receta de papá)

Joanna Mora

Funny illustrations tell the story of a family with a very special tradition; every Friday Daddy takes over the kitchen to prepare his famous secret recipe. The kitchen and the father are transformed by a preparation that includes drama, music, science, yoga, and much more. So many things happen, and the end result is amazing. The book includes the secret recipe and the keys to decipher it.

Joanna Mora is a Chilean designer from the Catholic University of Chile and has worked in various communication agencies. Her first book received the Gourmand International Cookbook Award for Best Illustrated Book in China.



Gourmand World Cookbook Awards
2017 / Illustrations Category.





Alfaguara infantil y juvenil

2013 · ISBN: 978-956-347-343-8
15,5x19 cm · Softcover · 52 pages Spanish · All territories

· A story about fears
· and the monsters
· inside us.

The girl who got lost in her own hair

(La niña que se perdió en su pelo)

Andrés Kalawski · Andrea Ugarte

Lucía is a girl with beautiful long hair. One day she gets lost and trapped inside her own hair, where she encounters a big smiling monster. Should she run, fight, or close her eyes?

Andrés Kalawski (Chile, 1977) is an accomplished playwright. He has published eight books for children; from stories to poetry, and drama. He has received important recognitions. **Andrea Ugarte** (Chile, 1979) is a visual artist, drawing teacher, engraver, and illustrator. Her drawings are characterized for being hyperrealistic and endowed with singular beauty.



Marta Brunet Award 2012 (Earthquake boy, Best Children Book, Chilean Ministry of Culture) IBBY Chile Medal Best Fiction Book 2017



- A book for all
- ages about the
- Anthropocene era.



Ocho Libros Editores

2013 · ISBN: 978-956-335-170-5
30x22 cm · Softcover · 40 pages
Visual Story · All except Chile
and Argentina

Who was...? (Quién fue?)

Magdalena Armstrong Olea

Someone throws a bottle out of their car window while driving on a rural road. Without words, because they are not necessary here, the author offers us a fun visual story about garbage. A silent fable of the Anthropocene, which makes us wonder about humans' impact on our planet.

Magdalena Armstrong Olea (Chile, 1986) studied Theatre at the Finis Terrae University. She studied illustration with Francisco Olea's and Alberto Montt's illustration studio. In 2010 she begins a postgraduate degree in illustration.



2014, Amster Coré Award,
Ministry of Culture of Chile.





- A book that
- encourages those
- who would like to see
- other worlds.



Ocho Libros Editores

2014 · ISBN: 978-956-335-207-8
25x17 cm · Softcover · 40 pages
Spanish · All except Chile

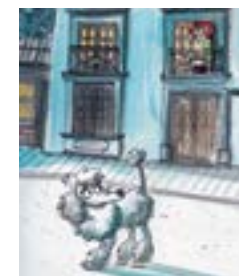
The story of Martín, the stubborn, courageous, and adventure-loving little fish, and of how he spent a whole afternoon and night sleeping on a cloud

(Historia de Martín. El pecesito
porfiado, valiente y aventurero, y de
cómo pasó toda una tarde y una
noche durmiendo en una nube)

Luis Tamayo · Marisol Abarca

Martín is a big fish – or that's what he will be one day – who wants to see the whole ocean and beyond... But because he hasn't seen it yet, he works so hard to get there that he unknowingly reaches it.

Luis Tamayo is a writer and Teacher from the University of Chile. He is the author of various books; both story books and novels, written for children, young adults, and adults, with which he has won various prizes. **Marisol Abarca** is a Designer. She uses watercolour, pencil, and mixed techniques. Through her extremely realistic style she gives her characters and settings an aura of fantasy and verism.



Pehuén Editores

2018 · ISBN: 978-956-16-0778-1
14x22 cm · Softcover · 48 pages
Spanish · All except Chile and
Argentina

- A book for all dog-
- loving humans.

Lion-Leo, the amazing adventures of a champion dog (Leo-León Las asombrosas aventuras de un perro campeón)

Nicolas Cruz Valdivieso · Ernesto Guerrero

A band of thieves called “The Small and Expensive Dog-Stealing Gang” takes away Leo. However, this terrible situation allows the poodle to experience life outdoors and without ties on the insecure streets he has always lived on with her human Loreto. Leo will meet other dogs and experience incredible adventures.

Nicolás Cruz Valdivieso is a Chilean novelist and scriptwriter, autor of the book “I Don't Owe Anything to Bolaño and Other Stories” and of the novel “The Gypsy Christ”. He has won the Municipal Literature Prize and the Spanish Letra Turbia Hispanoamerican Contest in 2011, among other competitions. **Ernesto Guerrero** (Argentina, 1979) is a graphic designer who loves illustration. He loves creating characters while listening to music and having a pet nearby.



- A book about a boy
- who learnt how to
- dominate the stone.



Alaluna

2019 · ISBN: 978-612-478-940-3
23x23 cm · Softcover · 33 pages
Spanish/ Quechua · All except
Perú

Julio Gálvez and the Huamanga stone

(Julio Gálvez y la piedra de
Huamanga)

Guiomar Du Bois • Susana Venegas
Translation Leonidas Casas

This book is based on the life and work of a master carver of Huamanga stone. Julio is a humble character who keeps Perú's cultural tradition alive through his art. "This publication is a landmark within the publishing industry aimed at children and contributes in a significant way towards the appreciation of this traditional art". (Ministry of Culture, Perú)

Guiomar Du Bois is an educator and therapist with studies in children's and youth literature.



"An outstanding book" (Ministry
of Culture of Perú).





- : A book about facing
- : difficulties at school
- : and how this can
- : affect self-esteem.

Santillana

2012 · ISBN: 978-956-15-2806-2
21x27 cm · Softcover · 32 pages
Spanish · Asia

Ritalinda

Beatriz Rojas · Bernardita Ojeda

Rita is a girl that doesn't pay much attention at school and lets her mind wonder as if she was on another planet. Three books that find this girl in different situations, like facing the arrival of a new girl that comes from Japan and her decision to become a vegetarian that causes many troubles with her friend Samuel.



Beatriz Rojas (Chile, 1968) studied Psychology, Art, and Pedagogy. Writing books for children and youth is her greatest passion. Her books are used at school and she has had great sales success. **Bernardita Ojeda**

is a graphic designer, illustrator, and audiovisual director. She created Clarita, one of the first animated TV series in Chile.



Santillana

2014 · ISBN: 978-956-15-2800-0
13,5x20 cm · Softcover · 93 pages
Spanish · Asia

- : A book about
- : friendship and
- : diversity.

Ritalinda is Ritasan

(*Ritalinda es Ritasan*)

Beatriz Rojas · Bernardita Ojeda

Vegetarian Ritalinda

(*Ritalinda Vegetariana*)

Beatriz Rojas · Bernardita Ojeda



Santillana

2016 · ISBN: 978-956-15-2949-6
13,5x20 cm · Softcover · 73 pages
Spanish · Asia



Penguin Random

House Mondadori

2016 · ISBN: 978-956-958-383-4
14x21 cm · Softcover · 148 pages
Spanish · All territories

- : Book on love and
- : friendship.

The groundhog's trip

(*El viaje de la marmota*)

Beatriz Rojas

Lucero is a young girl who has to leave the Elqui Valley where she lives to go to hospital in Santiago. During her time in hospital she meets Paulo, her first love. Together they will fight to overcome their illnesses while planning to live until they reach the age of 80.

Writer with studies in art, psychology, and psychopedagogy. Her work includes books for children, novels for young people, and scriptwriting for television. She is currently illustrating her own work. Directs writing workshops and participates in educational projects.



- Book about
- the value of
- friendship with a
- taste of adventure.



Ediciones del Gato

Vol I: 2019 · ISBN 978-956-398-702-7 · 13,5x21 cm
Softcover · 90 pages
Vol II: 2018 · ISBN 978-956-636-083-6 · 13,5x21 cm
Softcover · 150 pages
Spanish · All except Chile

Amanda's adventures and the pirate's cat, Vol I - II

(Las aventuras de Amanda y el gato del pirata Vol. I - Vol II)

Lilian Flores Guerra

This is a saga that starts when a mysterious cat, Captain Croc, appears in Amanda Cabot's life pushing her to search for a jewel that must be returned to its owner. In Vol.II Amanda faces new events that show that the adventures in her life are far from over. With Captain Croc she will have to travel a difficult road through the north of the country in search of an ancestral treasure.

Lilian Flores is a writer, editor, and journalist. She has published a children's/youth saga and a novel. She won the Santiago Municipal Literature Award in 2017. She is the editor in chief of Ediciones del Gato through which she helps independent writers to publish and promote their works.



- A book about the
- creation of the
- world and how to
- explain it.



Ediciones del Gato

2018 · ISBN: 978-956-393-715-2
13,5x21 cm · Softcover · 106
pages · Spanish · All except Chile

Animalia, the great escape and other stories

(Animalia, el gran escape y otras historias)

Lila Calderón

A group of animals shares with us their past and present adventures; we will reflect on their concerns, shared learning, solidarity, empathy, respect for others, the world of creation, their search for origins, and the lessons received when overcoming obstacles.

Lila Calderón is a poet, novelist, and visual artist. She has more than a dozen publications of both, children's books and poetry. She also has an important job as a literature researcher.





- A book about
- mischief during
- dictatorship.



Ocho Libros Editores

2012 · ISBN: 978-956-335-097-5
18,5x24 cm · Softcover · 40 pages
Spanish · All except Latin
America



- The friendship
- between two boys
- set in the middle
- of Chile's political
- revolution of 1973.



Ocho Libros Editores

2013 · ISBN: 9789563351491
18,5x24 cm · Softcover · 44
pages · Spanish · All territories



- A painful story
- that all adults
- should read.



Ocho Libros Editores

2012 · ISBN: 978-956-335-098-2
18,5x24 cm · Softcover · 44 pages
Spanish · All except Latin
America

Rogues

(Clandestinos)

Cristina Ortega

A young boy plays that he is an investigator and walks through passageways that allow him to spy on everyone in his neighbourhood. But he doesn't know about the terrible consequences of his mischief.

Cristina Ortega is a Chilean graphic designer.

Chocolate

Jeong woo Hong

Children don't seem to know anything about politics, but they live it, and in many cases also suffer it. Just like these two friends who see how, from one day to the next, a military patrol takes away one of their families and separates them for ever.

Jeong woo Hong is a Korean illustrator. She lives in Chile.

Uncle Octavio

(Tio Octavio)

Camila García

"Here I am; grounded. I can't go out of my room or watch TV", this story's young narrator complains. The story happens in a country in which you cannot even trust your friends. This moving tale of hiding places and secrets tells us about the dangers of speaking when living under a dictatorship.

Camila García is a Chilean graphic designer.

#memory #dictatorship #humanrights #history #freedom #democracy



Babulinka Books

2018 · ISBN: 978-84-945842-7-5
12x17 cm. · Hardcover · 96 pages
Spanish · Asia

- A poetic story
- about migration
- and the circle of
- life and history.

The Suitcase (La maleta)

Núria Parera · María Hergueta

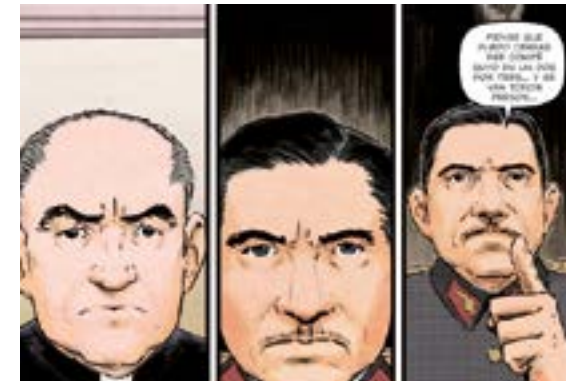
The continuous migrations that -done willfully or not-, do not stop. Who does not have the right to fill a suitcase with the dream of a better life? A collection of mini narrations, only eight lines each, that have a suitcase at their centre, which passes through many hands for more than a century, until now.

Nuria Parera (Barcelona, 1972) studied Information Sciences. She is a successful TV scriptwriter. Her book *My grandfather and I* (Ed. Juventud). **María Hergueta** (Valencia 1984) is an illustrator. For her book "When you're not here", she received the 2013 Jundeda Award and was selected by The White Ravens.



Selected as one of the Young
Adults Books of Spain 2018 IBBY-
SPAIN Winner Serra D'Or Prize
Young Adults 2019





A book that brings back hope in the Church.

Liberalia Ediciones

2018 · ISBN: 956-358-718-9 · 16,5x24 cm.
Softcover · 126 pages · Spanish · Asia

The Cardinal (El Cardenal)

Kóte Carvajal · Lucho Inzunza

Chile, September 1973: Monsignor Raúl Siva Henríquez S.D.B. is a prime example of a church that fights for the truth when it is most needed. From his call to priesthood in 1926 until Chile's return to democracy in 1990, this graphic novel enlightens the complex personality of someone who understood holiness as a fight for the oppressed.

Kóte Carvajal (Chile, 1978) is an internationally renowned comic book colourist and graphic novel writer. *Lucho Inzunza (Chile, 1985)* is a visual artist and illustrator who works for important publishing houses in Chile and other countries.



Ibby Chile Best Graphic
Novel (2018).



Three stories that show us the horrors of dictatorship.

Pehuén Editores

2018 · ISBN: 978-956-16-0763-7
21x27 cm · Hardcover · 76 pages
Spanish · All territories

Fuentelba 1973

Ricardo Fuentelba Rivera

Three stories that give a dramatic testimony of Chile's civil-military dictatorship. A stark account of those who saw each other in the roles victims and aggressors.

Ricardo Fuentelba Rivera trained with important classic artists of the XXth century in Chile. It is during the dictatorship that he discovers his comic illustration talent and becomes one of the time's figures of cult.



The construction and later downfall of the dreams of two young Chilean left-wing men.

Pehuén Editores

2017 · ISBN: 978-956-16-0608-1
21x27 cm · Softcover · 56 pages
Spanish · All territories

The coup. The People. 1970-1973

(El golpe. El pueblo 1970-1973)

Nicolás Cruz Valdivieso · Quique Palomo

The Coup tells the story of two middle class Chilean families who live, between 1970 and 1990, through the Popular Unity government and later the Dictatorship. In this first volume, we can see the social conscience development of the youth and their relationship with the active political world of the times.

Nicolás Cruz is a Chilean novelist and scriptwriter. He has won the Municipal Literature Prize and the Spanish Letra Turbia Hispanoamerican Contest in 2011, among other competitions. **Quique Palomo** is a renowned Chilean illustrator. He studied Art at the Universidad Complutense in Madrid.





This is the first modern novel written in Chile.

Ocho Libros Editores

2015 · ISBN: 978-956-335-244-3
17x24 cm. · Softcover · 238 pages
Spanish · All territories

Son of a thief (Hijo de ladrón)

*Manuel Rojas · Christian Morales ·
Luis Martínez · Marco Herrera*

A classic Manuel Rojas novel; with the same profound and intense vision of the hard and deprived life of men and women in XXth century Chile. It is an educational novel, through which the protagonist Aniceto Hevia, an alter ego of Rojas', becomes one of the most endearing popular heroes.

Manuel Rojas (Argentina, 1896 – Chile, 1973) received the National Literature Award in 1957. **Christian Morales** (Chile, 1971) is an audio-visual communicator with a Master's degree in script writing. **Luis Martínez** (Chile, 1969) is an artist, and etching and painting teacher. **Marco Herrera** is a journalist and has a Master's degree in Hispanic Filology.



A fundamental piece in Chile's XXth century literature in an edition filled with unforgettable images of social exploitation.

Liberalia Ediciones

2010 · ISBN: 978-848-413-295-6
25x18 cm. · Hardcover · 100 pages
Spanish · Asia

Sub Terra

Baldomero Lillo · Luisa Rivera

With a prologue written by José Miguel Varas, who received the National Literature Award, this illustrated version includes Lillo's four classic stories: Los Inválidos, La Compuerta Número 12, Grisú, and El Chiflón del Diablo, capturing through black and white illustrations and thick lines the anguish experienced by mine workers condemned to live in misery.

Baldomero Lillo (Chile, 1867 – 1923) was a naturalistic writer and severe social critic. His stories are part of Chile's and Latin America's historic pieces. **Luisa Rivera** is one of the most renowned Chilean illustrators. She illustrated the commemorative edition of Gabriel García Márquez' One Hundred Years of Solitude.



A book to sing and observe.

Ocho Libros Editores

2018 · ISBN: 978-956-335-367-9
17,5x27 cm · Softcover · 48 pages
Spanish · All territories

Victor Jara. An illustrated song (Victor Jara. Un canto ilustrado)

Pableras García

Taking some of Victor Jara's best known lyrics, drawer and illustrator Pableras creates images of some of the most sung verses by Latin American youth during the last decades.

Pableras García is an audio-visual communication designer.



A walk through the genius of one of the most important Latin American and worldwide artists.

Ocho Libros Editores

2017 · ISBN: 978-956-801-842-9
24x24 cm · Softcover · 128 pages
Spanish · Requires authorization

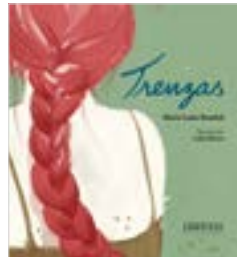
Violeta Parra. Visual work (Violeta Parra. Obra visual)

Ocho Libros, Fundación Violeta Parra

A presentation of the popular visual artist Violeta Parra's impressive work, represented mainly by burlap, oils, and pieces in papier maché. A luxury edition that includes both, an abundant graphic record and accounts from her life.

Violeta Parra (Chile, 1917 – 1967) is one of Chile's universal artists. Her multidisciplinary work; ranging from poetry, song, and composition, to paint and embroidery; and her being the first Latin American artist with an individual exhibition at the Louvre Museum of Decorative Arts, make her a character without comparison.





A poignant feminine and literary piece.

Liberalia Ediciones

2012 · ISBN: 978-956-848-421-7
25,5x23,5 cm · Hardcover · 62 pages
Spanish · Latin America and Asia

Braids (Trenzas)

María Luisa Bombal · Luisa Rivera

A short story by María Luisa Bombal, beautifully illustrated by Luisa Rivera, in which the author tells us of the power in women's hair and its relationship with Earth, roots, and passion.

María Luisa Bombal (Chile, 1910 – 1980) studied in Paris, lived in Argentina and the USA, and published some of the most amazing pieces in Chile's national literature, such as *La Última Niebla* and *La Amortajada*.

Luisa Rivera is one of the most renowned Chilean illustrators. She illustrated the commemorative edition of Gabriel García Márquez' *One Hundred Years of Solitude*.



A book that helps us understand through pictures how Chileans and Latin Americans speak.

Ocho Libros Editores

2014 · ISBN: 978-956-335-212-2
20x16,5 cm · Softcover · 124 pages
Spanish · All territories

What everybody names, but no one has seen

(Lo que todos nombran pero nadie ha visto)

Marcelo Escobar

This is a book about typical proverbs; fundamental metaphors in Chile's folklore, illustrated with irony, humour, and grace, helping us understand sayings such as "turning around the jacket" or "more lost than lieutenant Bello".

Marcelo Escobar is a graphic designer and illustrator who received the Amster Editorial Design Award (2010).



*Short texts for
demanding readers,
anxious for surprises.*

Liberalia Ediciones

Simplemente Editores

2011 · ISBN: 978-956-886-513-9
25x16 cm. · Softcover · 52 pages
Spanish · Asia

Minimal breviary

(Breviario mínimo)

*Diego Muñoz Valenzuela ·
Luisa Rivera*

A set of illustrated micro stories put together with the intention of catching the attention of the youth. Its message, something in between literary images and visual arts, combines the best of both worlds and challenges its readers.

Diego Muñoz Valenzuela (Chile, 1956) is one of Hispanic America's main contemporary exponents. **Luisa Rivera** is one of the most renowned Chilean illustrators. She illustrated the commemorative edition of Gabriel García Márquez' One Hundred Years of Solitude.



**FREE SPANISH
AUDIOBOOK INCLUDED**





A diary about the first 365 days of motherhood.

Pehuén Editores

2009 · ISBN: 978-956-16-0806-1
21,5x18 cm · Softcover · 112 pages
Spanish · All except Chile-Argentina

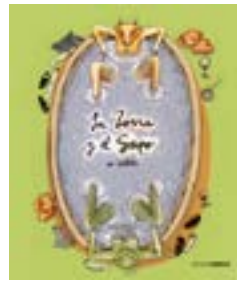
One day at a time

(Un día a la vez)

Antonieta Corvalán

A contemplation about the first year of motherhood. A notebook written and illustrated by Antonieta Corvalán during one year, in which she tells us of her experience of this natural and extraordinary process, that of motherhood.

Antonieta Corvalán (Chile, 1983) studied Audio-visual Communication Design and Art Direction in Spain. This is her first book.



A book that lets us look openly into female sexuality.

Ocho Libros Editores

2014 · ISBN: 978-956-335-210-8
15x17,5 cm · Softcover · 68 pages
Spanish · All territories

The fox and the frog

(La zorra y el sapo)

Sol Díaz

This visual story by Sol Díaz exudes humour and eroticism. It is a dialogue for young ladies: moist, intimate, and hot. This is not a fable and it is not for children. The fox and the frog will make you smile more than once.

Sol Díaz is a Chilean graphic designer, illustrator, and cartoonist who has become a women's benchmark in graphic humour with a marked gender focus.



A story of love and individualities.

Ocho Libros Editores

2014 · ISBN: 978-956-335-211-5
11x17,5 cm · Softcover · 68 pages
Spanish · All territories

Josefina and Manuel

(Josefina y Manuel)

Sol Díaz

They share a messy love, in which everything is solved with a kiss. The protagonists share their imaginary worlds, in order to make the readers' lives a little happier. Many lovers will feel identified with these stories.

Sol Díaz is a Chilean graphic designer, illustrator, and cartoonist who has become a women's benchmark in graphic humour with a marked gender focus.

#sorority #womenhood #feminism #MeToo #YesAllWomen #EverydaySexism



Sharing the joy of the home's intimacy in a personal, but not lonely way.

Muñeca de Trapo

2019 · ISBN: 978-956-9829-06-2
17,5x24 cm · Softcover · 64 pages
Spanish · All territories

Stay Home

(ABECEDARIO de todo lo que puedes hacer para no salir de casa)

Joceline Pérez Gallardo

Picture book that shows in a fresh and funny way, and with the help of each letter of the alphabet a different excuse not to leave home. A book in which we see ourselves in our simple daily routines, such as having a coffee in the kitchen, staying in our pyjamas, or working from home.

Joceline Pérez Gallardo is a designer and illustrator. She was one of the 100 young Chilean leaders selected by El Mercurio newspaper in 2018. Author of The girl who was always hidden, Best Album 2018 IBBY-Chile.



Awarded by IBBY-Chile 2018; Selected one of the 100 young Chilean Leaders, 2018.





Ril Editores

2011 · ISBN: 978-956-284-819-0
15x21 cm · Softcover · 96 pages
Spanish · All territories



Tabula Rasa

2012 · ISBN: 978-956-9183-01-0
15x21 cm · Softcover · 96 pages
Spanish · All except Chile

*The experiences that young women have
when growing up and become independent.*

Sillygirl, Do you know any?

(Cabralesa, ¿Conoces alguna?)

Sillygirl, Never change!

(Cabralesa, ¡Nunca cambies!)

Daniela Viviani · Diego Zúñiga

In Chile, when a girl is absent-minded or a bit clumsy, her friends and family refer to her as “sillygirl”, a concept that was chosen as the title for this comic that narrates the experiences of four young Chilean girls; Noelia, Bárbara, Bernardita, and Fran – experiences which every young person must face when he/she becomes an independent adult.



Daniela Viviani (Chile, 1983) is a writer, content creator, and illustrator specialized in content for women, as well as children and youth-related topics. **Diego Zúñiga** is a Chilean illustrator.



*A doorway into “Ma-
liki’s universe”, from
which no one wants to
come back out again.*

Ocho Libros Editores

2013 · ISBN: 978-956-335-178-1
18x26 cm · Softcover · 180 pages
Spanish · All territories

Maliki's Illuminated Diary

(El diario iluminado de Maliki)

Marcela Trujillo · Maliki

This diary shares the intimate and hilarious journey of one of Chile's most renowned comic artists. Few make a comic book out of their lives; a diary without lock or cover-up.

Marcela Trujillo is a painter, illustrator, and autobiographical cartoonist. She studied paint at The Art Students' League of New York (2001) and Animatics and Storyboards at The School of Visual Arts in New York (2002). She is the author of a series of autobiographical books.



*A book that makes us
laugh and keeps us
trapped until the end.*

Ocho Libros Editores

2013 · ISBN: 978-956-335-174-3
18,5x26 cm · Softcover · 200 pages
Spanish · All territories

Maliki in India Ink (Maliki en tinta china)

Marcela Trujillo · Maliki.

A box filled with childhood drawings marks the beginning of this illustrated story of Maliki as a girl, teen, and monster-mother. Always funny for others, sometimes also for herself.

Marcela Trujillo is a painter, illustrator, and autobiographical cartoonist. She studied paint at The Art Students' League of New York (2001) and Animatics and Storyboards at The School of Visual Arts in New York (2002). She is the author of a series of autobiographical books.





Most successful Chilean illustrated novel of the latest times.

Editorial Hueders

2015 · ISBN: 978-956-8935-46-7
21,5x29 cm · Hardcover · 124 pages · Spanish
Translation: Spain, Italy, France, Belgium,
Canada, Germany, Austria, Turkey, Colombia,
Argentina, Mexico, USA · Asia

Allende's years: a graphic novel (Los Años de Allende. Novela gráfica)

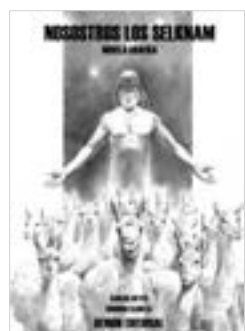
Carlos Reyes · Rodrigo Elgueta

Salvador Allende's triumph on September 4th 1970 marks the beginning of Chile's history's most intense days. This graphic novel shares with rigour both; political facts, and the factions and players that brought about the end of "Chile's road towards socialism". Told through the eyes of a North American journalist who travels to report a process and ends up finding conspirations, cultural bustle, and eventful nights next to a fascinating woman.

Carlos Reyes is an audio-visual communicator, investigator, and Chilean comic supporter. He has worked as a scriptwriter on "In Nomine Mortis" and "Heredia Detective", among other comics. Director of the website Ergocomics, which is specialized in cartoons. **Rodrigo Elgueta** is an arts teacher. He has worked on important books, such as "Sprinters", together with Lola Larra, and is working on the graphic novel "Nosotros los Selknam".



Youth Edition Award, FILSA, 2015 - Best drawer, best scriptwriter, and best comic 2015, FIC 2016, "Liberi di Scrivere Award" (Italy, 2016).



This is a narrative landmark, which tells us through the genius of the awarded authors of Los Años de Allen-de about the extinct Selknam people.

2019 - 21,5x29,5 cm - Hardcover
Spanish - Already sold in Spain (Oveja Roja publishers), Italy (Edicola publisher), Mexico, and the US.

Us, the Selknam. A graphic novel (Nosotros Los Selknam. Novela Gráfica)

Carlos Reyes · Rodrigo Elgueta

A graphic novel that explores from different cultural perspectives and in the format of a “cartoon documentary” a race of which we only have few remnants left. No survivor. An annihilated race, but whose culture still persists in Chile’s Patagonia, within Tierra del Fuego’s consciousness.

Carlos Reyes is an audio-visual communicator, investigator, and Chilean comic supporter. He has worked as a scriptwriter on “In Nomine Mortis” and “Heredia Detective”, among other comics. Director of the website Ergocomics, which is specialized in cartoons. **Rodrigo Elgueta** is an arts teacher. He has worked on important books, such as “Sprinters”, together with Lola Larra, and is working on the graphic novel “Nosotros los Selknam”.







www.vlp.agency



+ Web: www.vlp.agency
+ Instagram: [@vlp.literaryagency](https://www.instagram.com/vlp.literaryagency)
+ Instagram designer: [@aleugals](https://www.instagram.com/aleugals)